



<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>22</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>40</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>57</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>75</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>92</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>110</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>126</b>

## Introduction

Thank you for buying this Philips shaver. Please read this user manual, as it contains information about the wonderful features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

## Important

Read this user manual carefully before you use the shaver and the Power Pod. Save the user manual for future reference.

### Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

### Warning

- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The shaver and the Power Pod are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the shaver and the Power Pod.

### Caution

- Do not use the shaver, the Power Pod or the adapter if it is damaged.
- Charge and store the shaver at a temperature between 5°C and 35°C.



- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Only use the adapter supplied.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Never immerse the Power Pod in water, nor rinse it under the tap.



### Compliance with standards

- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- These Philips appliances comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

### General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Noise level: Lc = 64 dB [A]

### Overview (Fig. 4)

- A** Protection cap
- B** Shaving unit
- C** Trimmer
- D** Trimmer on/off slide
- E** Shaver (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F** Shaver on/off button
- G** Display
- H** Power Pod

- I** Cleaning brush
- J** Adapter
- K** Small plug

## The display

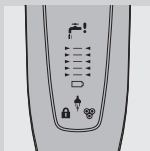
Before you use the shaver for the first time, remove the protective foil from the display.

The three shaver types (RQ1090, RQ1060 and RQ1050) have different displays, which are shown in the figures below.

- RQ1090



- RQ1060

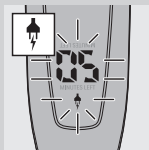


- RQ1050

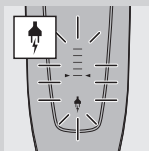


## Charging

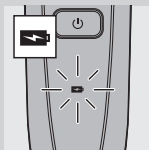
- Charging takes approx. 1 hour.
- When you place the shaver in the Power Pod, the display automatically switches off after approx. 5 hours.

**RQ1090**

- When the shaver is charging, the minutes indication and the plug symbol flash.
- The shaving minutes increase until the shaver is fully charged.

**RQ1060**

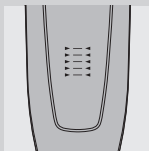
- When the shaver is charging, the plug symbol flashes.
- First the arrowheads of the bottom charge level flash, then the arrowheads of the second level flash, and so on until the shaver is fully charged.

**RQ1050**

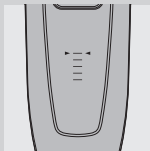
- When the shaver is charging, the battery symbol flashes blue.

**Battery fully charged****RQ1090**

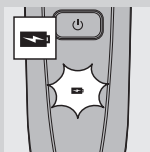
- When the battery is fully charged, the minutes indication is visible on the display and the plug symbol disappears from the display.

**RQ1060**

- When the battery is fully charged, all arrowheads and all charge level lights light up blue continuously and the plug symbol disappears from the display.



- When you remove the shaver from the Power Pod, the arrowheads of the top charge level light up blue to indicate that the battery is full.

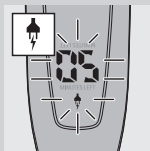


### RQ1050

- When the battery is fully charged, the battery symbol lights up blue continuously.

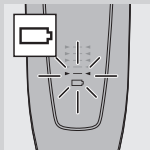
---

## Battery low



### RQ1090

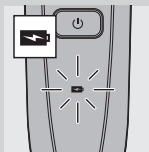
- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the minutes indication and the plug symbol start to flash.
- When you switch off the shaver, the shaving minutes and the plug symbol continue to flash for a few more seconds. You hear a beep when there are no minutes left.



### RQ1060

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the battery symbol flashes red and the arrowheads of the bottom charge level flash blue.
- When you switch off the shaver, the battery symbol and the arrowheads of the bottom charge level continue to flash for a few seconds.



**RQ1050**

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the battery symbol lights up red.
- When you switch off the shaver, the battery symbol starts to flash for a few seconds.

---

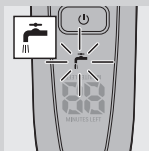
**Remaining battery capacity**
**RQ1090**

- The remaining battery capacity is indicated by the number of shaving minutes shown on the display.

**RQ1060**

- The remaining battery capacity is indicated by the flashing arrowheads of a particular charge level

---

**Clean shaver**


For optimal shaving performance, we advise you to clean the shaver after every use.

- The tap symbol flashes to remind you to clean the shaver.

*Note: The displays of types RQ1060 and RQ1050 look different but show the same indication.*

---

**Replace shaving unit**

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving unit every two years.



- To remind you to replace the shaving unit, the shaving unit symbol flashes (all types) and you hear a beep when you switch off the shaver (RQ1090 only). This happens at the end of 7 successive shaves to remind you to replace the shaving unit.

*Note: The displays of types RQ1060 and RQ1050 look different but show the same indication.*

### Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

#### Activating the travel lock



- 1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.
- ▶ The lock symbol appears on the display (all types) and you hear a beep (RQ1090 only) to indicate that the travel lock has been activated.

*Note: The displays of types RQ1060 and RQ1050 look different but show the same indication.*

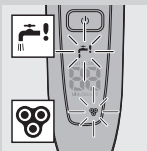
#### Deactivating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 3 seconds.
- ▶ The motor starts running to indicate that the travel lock has been deactivated.

The shaver is now ready for use again.

*Note: When you place the shaver in the plugged-in Power Pod, the travel lock is automatically deactivated.*

## Blocked shaving heads



- If the shaving heads are blocked, the shaving unit symbol and the tap symbol with exclamation mark flash. In this case, the motor cannot run because the shaving heads are soiled or damaged.

*Note: The displays of types RQ1060 and RQ1050 look different show the same indication.*

- When this happens, you have to clean the shaving unit or replace it.
- The shaving unit symbol and the tap symbol with exclamation mark continue to flash until you unblock the shaving heads.

## Charging

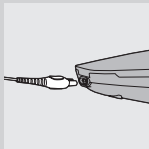
Charging takes approx. 1 hour:

A fully charged shaver has a shaving time of up to 65 minutes, which is enough for approx. 21 shaves. The actual shaving time is calculated by the shaver. If you have a heavy beard, the shaving time may be less than 65 minutes. The shaving time may also vary over time, depending on your shaving behaviour and beard type.

### Quick charge

After the shaver has charged for 5 minutes, it contains enough energy for one shave.

- 1** Put the small plug in the Power Pod.
- 2** Put the adapter in the wall socket.
- 3** Pull at the top of the lid (1) and remove it (2).





- 4** First insert the top of the shaver into the Power Pod (1) and then press the bottom part into the Power Pod (2).

*Note: The shaver cannot be placed in the Power Pod when the protection cap is on the shaving unit.*

- ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

## Using the shaver

### Shaving

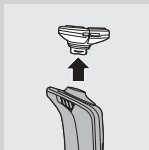


- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
  - ▶ The display lights up for a few seconds.
- 2** Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements.
  - Shaving on a dry face gives the best results.
  - Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

- 3** Press the on/off button once to switch off the shaver.
  - ▶ The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity (RQ1090/RQ1060 only).

### Trimming

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.



- 1** Pull the shaving unit off the shaver.
- 2** Press the on/off button once to switch on the shaver.
  - ▶ The display lights up for a few seconds.



- 3** Press the trimmer slide forwards to slide out the trimmer.
- 4** You can now start trimming.
- 5** Press the trimmer slide backwards to retract the trimmer.



- 6** Press the on/off button once to switch off the shaver.
  - ▶ The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity (RQ1090/RQ1060 only).
- 7** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press the shaving unit downwards (2) to attach it to the shaver ('click').

## Cleaning and maintenance

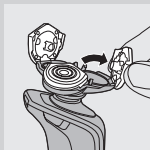
Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- You can clean the outside of the shaver with a damp cloth.

- Regular cleaning guarantees better shaving performance.

### Cleaning the shaving unit under the tap

---



- 1 Switch off the shaver.
- 2 Pull open the three shaving heads one by one.



- 3 Rinse all three shaving heads and all three hair chambers under a hot tap for 30 seconds.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

- 4 Carefully shake off excess water and leave the shaving heads open to let the shaving unit dry completely.

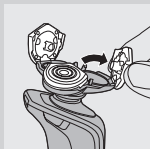


Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

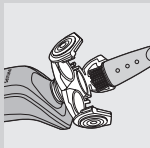
- For thorough cleaning, switch on the shaver and immerse the shaving unit in hot water with some liquid soap for 30 seconds. You can also clean the shaving unit with some alcohol.

### Cleaning the shaving unit with the brush supplied

---



- 1 Switch off the shaver.
- 2 Pull open the three shaving heads one by one.



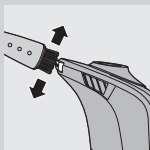
- 3** Clean the shaving heads and the hair chambers with the brush supplied.
- 4** Close the shaving heads.

### Cleaning the trimmer with the brush supplied

Clean the trimmer every time you have used it.



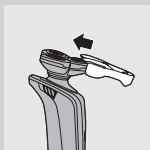
- 1** Switch off the shaver.
- 2** Press the trimmer slide forwards to slide out the trimmer.



- 3** Clean the trimmer with the short-bristled side of the brush supplied. Brush up and down along the trimmer teeth.
- 4** Switch the shaver on and off and repeat step 3.
- 5** Press the trimmer slide backwards to retract the trimmer.

*Tip: For optimal trimmer performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.*

### Storage



There are two ways to store the shaver or to take it with you when you travel:

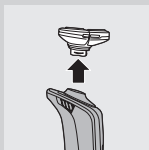
- put the shaver in the Power Pod. Make sure the protection cap is not on the shaving unit.
- slide the protection cap onto the shaving unit to prevent damage to the shaving heads.

## Replacement

Replace the shaving unit when the shaving unit symbol appears on the display. Replace a damaged shaving unit right away.

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving unit every two years.

Only replace the shaving unit with an original RQ10 Philips **arcitec** Shaving Unit.



**1** Pull the old shaving unit off the shaver.



**2** Insert the lug of the new shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press the shaving unit downwards (2) to attach it to the shaver ('click').

### Ordering parts

The following parts are available:

- HQ8500 adapter
- RQ10 Philips **arcitec** Shaving Unit
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray

## Environment



- Do not throw away the appliances with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a

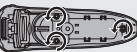
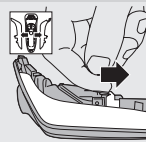
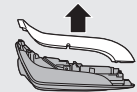


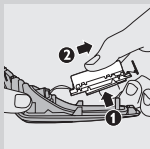
Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

### Disposal of the shaver battery

Only remove the battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

- 1** Remove the shaver from the Power Pod.
- 2** Let the shaver run until it stops.
- 3** Pull the shaving unit off the shaver.
- 4** Undo the 2 screws on the back of the shaver.
- 5** Insert a screwdriver between the front and back panel to open the shaver.
- 6** Remove the side panels.
- 7** Unscrew the 3 screws on the inside of the shaver and remove the back cover.





- 8** Pull the wires out of the motor unit and remove the battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

Do not put the shaver back into the plugged-in Power Pod after you have removed the battery.

### Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

### Frequently asked questions

- 1** Why doesn't the shaver shave as well as it used to?
- The shaver may not be properly clean. Switch on the shaver and immerse the shaving unit in hot water with some liquid soap (see chapter 'Cleaning and maintenance').
  - The shaving heads may be damaged or worn. Replace the shaving unit (see chapter 'Replacement').

**2 Why doesn't the shaver work when I press the on/off button?**

- The battery may be empty. Recharge the battery (see chapter 'Charging').
- The travel lock may be activated. Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
- The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run. In this case, the shaving unit symbol, the tap symbol and the exclamation mark flash. When this happens, you have to clean the shaving unit or replace it. Immerse the shaving unit in hot water with some liquid soap.
- The temperature of the shaver may be too high. In this case, the shaver does not work and the exclamation mark on the display flashes. As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.

**3 Why is the shaver not fully charged after I charged it in the Power Pod?**

- You may not have placed the shaver in the Power Pod properly. Make sure you press the shaver until it locks into place.

**Увод**

Благодарим ви, че купихте тази самобръсначка Philips. Прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, тъй като то съдържа информация за прекрасните функции на тази самобръсначка, а също и някои съвети, които ще ви помогнат бръсненето да е по-бързо и по-приятно.

**Важно**

Преди да използвате самобръсначката и зарядната поставка, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация. Запазете го за справка в бъдеще.

**Опасност**

- Внимавайте щепселът да не се мокри.

**Предупреждение**

- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Самобръсначката и зарядната поставка не са предназначени за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уредите.
- Наглеждайте децата, за да не си играят със самобръсначката и зарядната поставка.



**Внимание**

- Не използвайте самобръсначката, зарядната поставка или адаптера, ако са повредени.
- Зареждайте и съхранявайте самобръсначката при температури от 5°C до 35°C.
- За да предпазите бръснешите глави при пътуване, винаги поставяйте предпазната капачка на самобръсначката.
- Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Използвайте само включения в комплекта адаптер.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Никога не потапяйте зарядната поставка във вода и не я плакнете с течаща вода.

**Съответствие със стандартите**

- Уредът съответства на международно одобрената нормативна уредба за безопасност IEC и може да се почиства безопасно под чешмата.
- Тези уреди Philips са в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребяват правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредите са безопасни за използване според наличните досега научни факти.

**Общи положения**

- Адаптерът преобразува 100-240 волта в безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Ниво на шум:  $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

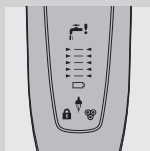
**Общ преглед (фиг. 4)**

- A** Предпазна капачка
- B** Бръснещ блок
- C** Машинка за подстригване
- D** Плъзгач вкл./изкл. на приставката за подстригване
- E** Самобръсначка (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F** Бутон за вкл./изкл. на самобръсначката
- G** Дисплей
- H** Зарядна поставка
- I** Четка за почистване
- J** Адаптер
- K** Малък жак

**Дисплеят**

Преди да използвате самобръсначката за пръв път, махнете предпазното фолио от дисплея. Трите модела самобръсначки (RQ1090, RQ1060 и RQ1050) имат различни дисплеи, които са показани на фигурите по-долу.

- RQ1090

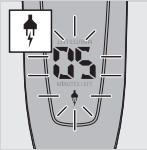


- RQ1060



- RQ1050

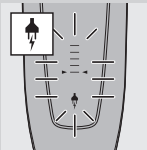
## **Зареждане**



- Зареждането отнема около 1 час.
- Когато поставите самобръсначката в зарядната поставка, дисплеят се изключва автоматично след около 5 часа.

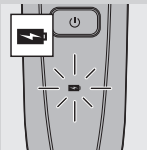
### **RQ1090**

- Когато самобръсначката се зарежда, мигат индикаторите на минутите и символът на щепсел.
- Минутите за бръснене нарастват, докато самобръсначката се зареди напълно.



### **RQ1060**

- Когато самобръсначката се зарежда, мига символът на щепсел.
- Първи започват да мигат стрелките на най-долното ниво на заряда, след тях започват да мигат стрелките на второто ниво и т.н., докато самобръсначката се зареди напълно.



### **RQ1050**

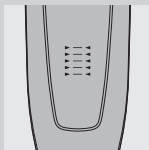
- Когато самобръсначката се зарежда, символът на батерия мига в синьо.

## **Напълно заредена батерия**



### **RQ1090**

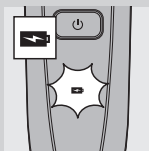
- Когато батерията е напълно заредена, на дисплея се виждат индикаторите на минутите, а символът на щепсел изчезва.

**RQ1060**

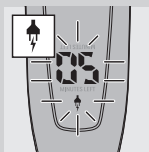
- Когато батерията е напълно заредена, всички стрелки и всички нива на заряда светят непрекъснато в синьо, а символът на щепсел изчезва от дисплея.



- Когато махнете самобръсначката от зарядната поставка, стрелките на най-горното ниво на заряда светват в синьо, за да укажат, че батерията е заредена докрай.

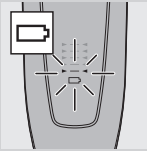
**RQ1050**

- Когато батерията е напълно заредена, символът на батерия свети непрекъснато в синьо.

**Изтощена батерия****RQ1090**

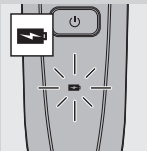
- Когато батерията е почти изтощена (когато остават само 5 или по-малко минути за бръснене), индикаторите на минутите и символът на щепсел започват да мигат.
- Когато изключите самобръсначката, минутите за бръснене и символът на щепсел ще продължат да мигат още няколко секунди. Ще чуете кратък звуков сигнал, когато няма повече останали минути.





**RQ1060**

- Когато батерията е почти изтощена (когато остават само 5 или по-малко минути за бръснене), символът на батерия започва да мига в червено, а стрелките на най-долното ниво на заряда мигат в синьо.
- Когато изключите самобръсначката, символът на батерия и стрелките на най-долното ниво на заряда продължават да мигат още няколко секунди.



**RQ1050**

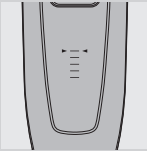
- Когато батерията е почти изтощена (когато остават само 5 или по-малко минути за бръснене), символът на батерия светва червено.
- Когато изключите самобръсначката, символът на батерия започва да мига за няколко секунди.

**Оставащ заряд на батерията**



**RQ1090**

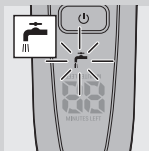
- Оставащият в батерията заряд се обозначава с броя минути за бръснене, показани на дисплея.



**RQ1060**

- Оставащият в батерията заряд се обозначава с мигащи стрелки на съответното ниво на заряда.

## Почистете самобръсначката



За да постигнете оптимална работа на уреда при бръснене, препоръчваме ви да почистите самобръсначката след всяка употреба.

- Символът на чешма мига, за да ви напомня да почистите самобръсначката.

*Забележка: Дисплеите на моделите RQ1060 и RQ1050 изглеждат различно, но индикацията им е една и съща.*

## Заменете бръснещия блок.



За да постигнете оптимална работа на уреда при бръснене, препоръчваме ви да подменяте бръснешите глави на всеки две години.

- За да ви напомня да подмените бръснещия блок, мига символът на бръснеш блок (при всички модели) и чувате кратък звуков сигнал при изключване на самобръсначката (само при RQ1090). Това се случва след 7 поредни бръснения, за да ви напомня да подмените бръснещия блок.

*Забележка: Дисплеите на моделите RQ1060 и RQ1050 изглеждат различно, но индикацията им е една и съща.*

## Заклучване при пътуване

Можете да заключите самобръсначката, когато ви предстои да пътувате. Заклучването при пътуване предпазва самобръсначката от случайно включване.

## Задействане на заключването при пътуване



- 1 Задръжте бутона вкл./изкл. натиснат за 3 секунди, за да влезете в режим на заключване при пътуване.
- ▶ На дисплея се появява символът на ключ (при всички модели) и чувате кратък звуков сигнал (само при RQ1090), за да се покаже, че заключването при пътуване е активирано.

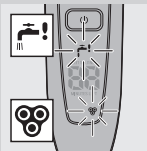
*Забележка: Дисплеите на моделите RQ1060 и RQ1050 изглеждат различно, но индикацията им е една и съща.*

## Освобождаване на заключването при пътуване

- 1 Задръжте бутона вкл./изкл. натиснат за 3 секунди.
- ▶ Електромоторът се завърта, за да покаже, че заключването при пътуване е деактивирано. Сега самобръсначката е отново готова за използване.

*Забележка: Когато поставите самобръсначката във включената в мрежата зарядна поставка, заключването при пътуване автоматично се деактивира.*

## Блокирани бръснещи глави



- Ако бръсненщите глави са блокирани, мигат символите на бръсначен блок и чешма с удивителен знак. В този случай моторът не може да работи, тъй като бръсненщите глави са задръстени или повредени.

**Забележка:** Дисплеите на моделите RQ1060 и RQ1050 изглеждат различно, но индикацията им е една и съща.

- Когато това се случи, трябва да почистите или подмените бръснещия блок.
- Символите на бръснещ блок и чешма с удивителен знак продължават да мигат, докато не деблокирате бръснещите глави.

## Зареждане

Зареждането отнема около 1 час.

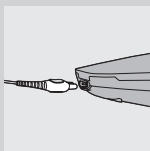
Напълно заредената самобръсначка разполага с 65 минути автономна работа, което е достатъчно за припл. 21 бръснения.

Действителното време за бръснене се изчислява от самобръсначката. Ако сте с по-твърда и гъста брада, времето за бръснене може да е по-малко от 65 минути. То може да се изменя с течение на времето в зависимост от начина ви на бръснене и типа на брадата ви.

## Бързо зареждане

След като самобръсначката се е зареждала в продължение на 5 минути, тя разполага с достатъчно заряд за едно бръснене.

- 1** Включете малкия жак в зарядната поставка.
- 2** Включете адаптера в контакта.
- 3** Издърпайте горната част на капачката (1) и я махнете (2).





- 4** Първо вмъкнете в зарядната поставка горната част на самобръсначката (1), а след това натиснете в нея и долната (2).

*Забележка: Самобръсначката не може да се постави в зарядната поставка, ако предпазната капачка е на бръснещия блок.*

- ▶ Дисплеят показва, че самобръсначката е зарежда (вж. главата “Дисплеят”).

## Използване на самобръсначката

### Бръснене



- 1** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.

- ▶ Дисплеят светва за няколко секунди.

- 2** Движете бръснещите глави по кожата си. Правете едновременно праволинейни и кръгови движения.

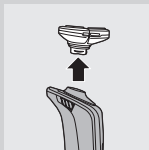
- Най-добри резултати се получават при бръснене на суха кожа.
- На кожата ви може би ще са необходими 2 или 3 седмици, за да свикне със системата за бръснене Philips.

- 3** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да изключите самобръсначката.

- ▶ Дисплеят светва за няколко секунди, след което се показва оставащият заряд в батерията (само за RQ1090/RQ1060).

### Подстригване

Можете да ползвате машинката за подстригване, за да оформите бакенбардите и мустаците.



- 1** Извадете бръснещия блок от самобръсначката.
- 2** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.  
 ► Дисплеят светва за няколко секунди.
- 3** Натиснете напред плъзгача на приставката за подстригване, за да я извадите.
- 4** Сега можете да започнете подстригването.
- 5** Натиснете назад плъзгача на приставката за подстригване, за да я приберете.
- 6** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да изключите самобръсначката.  
 ► Дисплеят светва за няколко секунди, след което се показва оставащият заряд в батерията (само за RQ1090/RQ1060).
- 7** Вмъкнете издатината на бръснещия блок в жлеба отгоре на самобръсначката (1). След това натиснете бръснещия блок надолу (2), за да го закрепите към самобръсначката (с щракване).

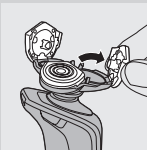
## Почистване и поддръжка

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

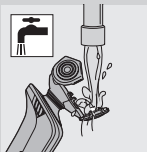
- За постигане на най-добри резултати почиствайте самобръсначката след всяко бръснене.
- Външната страна на самобръсначката можете да почистите с влажна кърпа.
- Редовното почистване гарантира по-ефикасно бръснене.

### **Почистване на бръснещия блок с течаща вода**



**1** Изключете самобръсначката.

**2** Отворете една след друга трите бръснещи глави с издърпване.

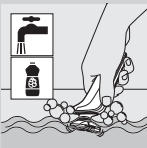


**3** Промийте трите бръснещи глави и трите отделения за косми под чешмата за 30 секунди.

Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

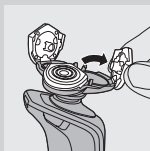
**4** Внимателно изтръскайте остатъците от вода и оставете бръснещите глави отворени, за да се изсуши напълно бръснещият блок.

Никога не подсушавайте бръснещия блок с кърпа за баня или хартиени салфетки, защото това може да повреди бръснещите глави.

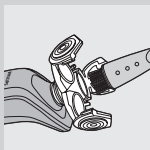


► За цялостно почистване включете самобръсначката и измийте бръснещия блок с топла вода с малко течен сапун за 30 секунди. Можете да почиствате бръснещия блок и със спирт.

### Почистване на бръснещия блок с предоставената четка



- 1** Изключете самобръсначката.
- 2** Отворете една след друга трите бръснещи глави с издърпване.



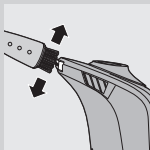
- 3** Почистете с четката от комплекта бръснещите глави и камерите за косми.
- 4** Затворете бръснещите глави.

### Почистване на приставката за подстригване с предоставената четка

Почиствайте машинката за подстригване след всяка употреба.



- 1** Изключете самобръсначката.
- 2** Натиснете напред плъзгача на приставката за подстригване, за да я извадите.



- 3** Почистете приставката за подстригване с късите косми на четката от комплекта. Четкайте нагоре и надолу успоредно на зъбите на приставката.
- 4** Включете и изключете самобръсначката и повторете стъпка 3.
- 5** Натиснете назад плъзгача на приставката за подстригване, за да я приберете.

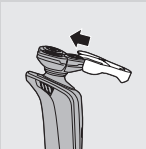


*Съвет: С оглед на оптимален режим на работа смазвайте зъбците на приставката за подстригване с капка фино машинно масло (за шевни машини) на всеки шест месеца.*

## Съхранение

Има два начина да прибирате самобръсначката или да я носите с вас при пътуване:

- сложете самобръсначката в зарядната поставка. Внимавайте предпазната капачка да не е на бръснещия блок.
- поставете предпазната капачка на бръснещия блок, за да избегнете повреди на бръснещите глави.



## Резервна част

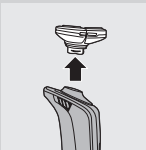
Сменете бръснещия блок, когато на дисплея се появи символът на бръснач блок.. Повреден бръснач блок подменяйте веднага.

За да постигнете оптимална работа на уреда при бръснене, препоръчваме ви да подменяте бръснещите глави на всеки две години.

Подменяйте бръснещия блок само с оригинален бръснач блок RQ10 Philips **arcitec**.

**1** Извадете стария бръснач блок от самобръсначката.

**2** Вмъкнете издатината на новия бръснач блок в жлеба отгоре на самобръсначката (1). След това натиснете бръснещия блок надолу (2), за да го закрепите към самобръсначката (с щракване).



## Поръчване на части

Предлагат се следните части:

- Адаптер HQ8500

- Бръснещ блок RQ10 Philips **arcitec**
- Спрей за почистване HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray.

### Опазване на околната среда

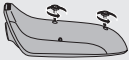


- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.
- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда и да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете също да занесете самобръсначката в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

### Изхвърляне на батерията на самобръсначката

Изваждайте батерията само когато ще изхвърляте самобръсначката. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

- 1** Махнете самобръсначката от зарядната поставка.
- 2** Оставете самобръсначката да работи, докато спре.

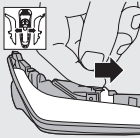


**3** Извадете бръснещия блок от самобръсначката.

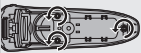
**4** Развийте двата винта на гърба на самобръсначката.



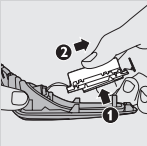
**5** Вмъкнете отвертка между предния и задния панел, за да отворите самобръсначката.



**6** Отворете страничните панели.



**7** Развийте трите винта във вътрешността на самобръсначката и отворете задния капак.



**8** Издърпайте проводниците от задвижващия блок и извадете батерията.

Внимавайте, планките на батерията са остри.

Не слагайте повече самобръсначката в зарядната поставка, след като батерията е вече извадена.

## Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

## Гаранционни ограничения

Условията на международната гаранция не важат за бръснещите глави (ножове и предпазители), тъй като те подлежат на изхабяване.

## Често задавани въпроси

### **1** Защо самобръсначката вече не бръсне толкова добре, колкото преди?

- Възможно е самобръсначката да не е добре почистена. Включете самобръсначката и измийте бръснещия блок с топла вода с малко течен сапун (вж. раздел "Почистване и поддръжка").
- Вероятно бръснещите глави са повредени или износени. Подменете бръснещия блок (вж. раздел "Замяна").

### **2** Защо самобръсначката не се включва, когато натисна бутона за вкл./изкл.?

- Вероятно батерията е изтощена. Заредете батерията (вж. раздел "Зареждане").

- Вероятно се е активирало заключването при пътуване. Задръжте бутона вкл./изкл. натиснат за 3 секунди, за да деактивирате заключването при пътуване.
- Бръснещият блок е задръстен или повреден до такава степен, че моторът не може да работи. В такъв случай мигат символите на бръснещ блок, чешма и удивителен знак. Когато това се случи, трябва да почистите или подмените бръснещия блок. Измийте бръснещия блок с топла вода с малко течен сапун.
- Температурата на самобръсначката може да е твърде висока. В такъв случай самобръсначката не работи и на дисплея мига удивителният знак. Когато температурата на самобръсначката спадне достатъчно, можете да я включите отново.

### **3** **Защо самобръсначката не е достатъчно заредена, след като я заредих в зарядната поставка?**

- Възможно е да не сте поставили добре самобръсначката в зарядната поставка. Убедете се, че сте натиснали достатъчно самобръсначката, докато се намести на мястото си.

## Uvod

Hvala vam na kupnji aparata za brijanje tvrtke Philips. Pročitajte ovaj korisnički priručnik jer se u njemu nalaze informacije o praktičnim funkcijama aparata za brijanje te savjeti za jednostavnije i ugodnije brijanje.

## Važno

Prije upotrebe aparata za brijanje i punjača Power Pod pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Korisnički priručnik spremite za buduće potrebe.

### Opasnost

- Pazite da se adapter za napajanje ne navlaži.

### Upozorenje

- Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekлина na rukama.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Aparat i Power Pod nisu namijenjeni osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom i punjačem Power Pod.

### Oprez

- Nemojte koristiti oštećeni aparat za brijanje, punjač Power Pod niti adapter.
- Aparat puniti i odlažite na temperaturi između 5°C i 35°C.





- Prilikom putovanja na aparat za brijanje obavezno stavite zaštitni poklopac kako biste zaštitili glave za brijanje.
- Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Koristite samo adapter isporučen s aparatom.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Punjač Power Pod nemojte nikada uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.

### Sukladnost sa standardima

- Aparat je proizveden u skladu s međunarodnim IEC sigurnosnim normama i može se sigurno čistiti pod mlazom vode.
- Ovi proizvodi tvrtke Philips sukladni su svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

### Opće informacije

- Adapter za napajanje pretvara napon od 100 - 240V u siguran niski napon manji od 24V.
- Razina buke:  $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

### Pregled (Sl. 4)

- A** Zaštitni poklopac
- B** Jedinica za brijanje
- C** Trimer
- D** Prekidač za uključivanje/isključivanje trimera
- E** Aparat za brijanje (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F** Gumb za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje

- G** Zaslon
- H** Power Pod
- I** Četka za čišćenje
- J** Adapter
- K** Mali utikač

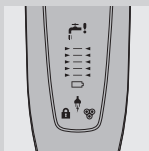
## Zaslon



Prije prve uporabe aparata za brijanje sa zaslona skinite zaštitnu foliju.

Svaka od tri vrste aparata za brijanje (RQ1090, RQ1060 i RQ1050) ima različit zaslon, a sva tri zaslona prikazana su niže.

- RQ1090



- RQ1060

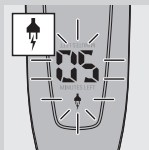


- RQ1050

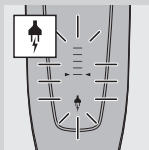
## Punjenje

- Punjenje traje približno 1 sat.
- Kada aparat za brijanje stavite na Power Pod, zaslon se automatski isključuje nakon pribl. 5 sati.

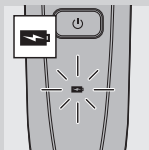


**RQ1090**

- Prilikom punjenja aparata za brijanje treperit će oznaka za minute i simbol utikača.
- Trajanje brijanja u minutama povećava se sve dok se aparat za brijanje potpuno ne napuni.

**RQ1060**

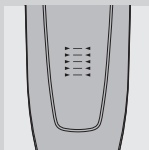
- Prilikom punjenja aparata za brijanje treperit će simbol utikača.
- Prvo će strelice donje razine napunjenosti početi treperiti, zatim one na drugoj razini i tako dalje sve dok se aparat za brijanje potpuno ne napuni.

**RQ1050**

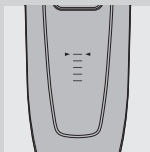
- Prilikom punjenja aparata za brijanje simbol za bateriju treperi plavo.

**Baterija je potpuno napunjena****RQ1090**

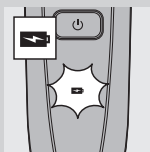
- Kada se baterija potpuno napuni, na zaslonu se prikazuje oznaka za minute, dok simbol utikača na njemu više nije prikazan.

**RQ1060**

- Kada se baterija potpuno napuni, sve strelice i sve razine napunjenosti zasvijetlit će plavo, a simbol utikača će nestati sa zaslona.



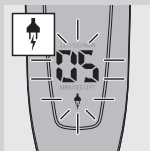
- Kada aparat za brijanje uklonite s punjača Power Pod, strelice najviše razine zasvijetlit će plavo, što označava da je baterija puna.



### RQ1050

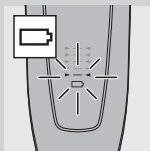
- Kada se baterija potpuno napuni, simbol za bateriju počinje svijetliti plavo.

## Baterija pri kraju



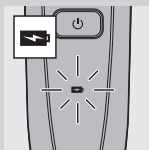
### RQ1090

- Kada je baterija gotovo prazna (kada trajanje brijanja iznosi samo 5 minuta ili manje), oznaka za minute i simbol utikača počinju treperiti.
- Kada aparat za brijanje isključite, trajanje brijanja u minutama i simbol utikača treperit će još nekoliko sekundi. Kada više ne bude dostupnih minuta, čut ćete zvučni signal.



### RQ1060

- Kada je baterija gotovo prazna (kada trajanje brijanja iznosi samo 5 minuta ili manje), simbol baterije treperi crveno, a strelice donje razine napunjenosti trepere plavo.
- Kada aparat za brijanje isključite, simbol za bateriju i strelice donje razine nastavit će treperiti nekoliko sekundi.

**RQ1050**

- Kada je baterija gotovo prazna (kada trajanje brijanja iznosi samo 5 minuta ili manje), simbol za bateriju svijetli crveno.
- Kada aparat za brijanje isključite, simbol za bateriju treperit će nekoliko sekundi.

**Preostali kapacitet baterija****RQ1090**

- Preostali kapacitet baterije prikazan je na zaslonu trajanjem brijanja u minutama.

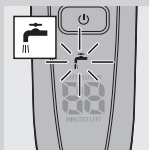
**RQ1060**

- Preostali kapacitet baterije prikazan je strelicama određene razine napunjenosti koje trepere

**Čišćenje aparata za brijanje**

Za učinkovitije brijanje aparat očistite nakon svake uporabe.

- Simbol slavine treperit će kao podsjetnik da aparat treba očistiti.



*Napomena: Zasloni modela RQ1060 i RQ1050 izgledaju drugačije, no i na njima se prikazuje isti simbol.*

**Zamjena jedinice za brijanje**

Za učinkovitije brijanje jedinicu za brijanje zamijenite svake dvije godine.



- Kao podsjetnik da jединicu za brijanje treba zamijeniti, simbol jedinice za brijanje treperi (svi modeli) i prilikom isključivanja aparata čuje se zvučni signal (samo RQ1090). To će se dogoditi nakon 7 uzastopnih brijanja kao podsjetnik da jединicu za brijanje treba zamijeniti.

*Napomena: Zaslони modela RQ1060 i RQ1050 izgledaju drugačije, no i na njima se prikazuje isti simbol.*

## Putno zaključavanje

Aparat za brijanje možete zaključati kada putujete. Takvo zaključavanje sprečava slučajno uključivanje aparata.

### Aktiviranje putnog zaključavanja

- 1** Za uključivanje putnog zaključavanja gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.
- ▶ Na zaslonu se prikazuje simbol zaključavanja (svi modeli) i čuti ćete zvučni signal (samo RQ1090) koji označava da je putno zaključavanje aktivirano.

*Napomena: Zaslони modela RQ1060 i RQ1050 izgledaju drugačije, no i na njima se prikazuje isti simbol.*

### Deaktiviranje putnog zaključavanja

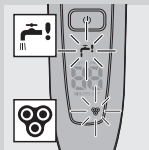
- 1** Gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.
- ▶ Motor se pokreće kako bi ukazao na deaktivaciju putnog zaključavanja.

Aparat za brijanje je sada spreman za korištenje.



*Napomena: Putno zaključavanje automatski se deaktivira kada aparat za brijanje postavite na uključeni Power Pod.*

### **Blokada glava za brijanje**



- Ako su glave za brijanje blokirane, simbol jedinice za brijanje i simbol slavine trepere s uskličnikom. Motor se u tom slučaju ne može pokrenuti jer su glave za brijanje zaprljane ili oštećene.

*Napomena: Zasloni modela RQ1060 i RQ1050 izgledaju drugačije, no i na njima se prikazuje isti simbol.*

- U tom slučaju jedinicu za brijanje trebate očistiti ili zamijeniti.
- Simbol jedinice za brijanje i simbol slavine s uskličnikom trepere sve dok ne odblokirate glave za brijanje.

### **Punjenje**

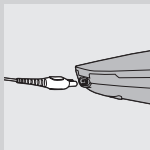
Punjenje traje približno 1 sat.

Trajanje brijanja za potpuno napunjen aparat za brijanje iznosi do 65 minuta, što je dovoljno za približno 21 brijanje.

Stvarno trajanje brijanja izračunava aparat. Ako imate gustu bradu, trajanje brijanja može biti kraće od 65 minuta. Trajanje se može promijeniti i s vremenom, ovisno o tome koliko se često brijete i kakva je vaša brada.

### **Brzo punjenje**

Energija koju aparat dobije nakon 5 minuta punjenja dovoljna je za jedno brijanje.



**1** Mali utikač uključite u Power Pod.

**2** Priključite adapter u zidnu utičnicu.



**3** Povucite gornju stranu poklopca (1) i skinite ga (2).



**4** Prvo u Power Pod (1) umetnite gornju stranu aparata za brijanje, a zatim pritisnite donju stranu i umetnite je u Power Pod (2).

*Napomena: Aparat za brijanje se u Power Pod ne može umetnuti kada se na jedinici za brijanje nalazi zaštitni poklopac.*

▶ Na zaslonu je prikazano kako je u tijeku punjenje aparata (pogledajte poglavlje “Zaslon”).

## Korištenje aparata za brijanje

### Brijanje

**1** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/ isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.

▶ Zaslom će svijetliti nekoliko sekundi.

**2** Ravnim i kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože.

- Najbolje rezultate daje brijanje suhe kože.

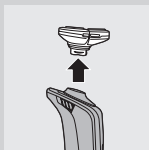
- Koži će možda trebati 2 ili 3 tjedna da se privikne na Philips sustav za brijanje.



- 3** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat za brijanje.
- ▶ Zaslon će se uključiti na nekoliko sekundi i prikazati napunjenost baterije (samo RQ1090/RQ1060).

## Podrezivanje

Trimer možete koristiti za podrezivanje zalizaka i brkova.



- 1** Jedinicu za brijanje skinite s aparata.
- 2** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.
- ▶ Zaslon će svijetliti nekoliko sekundi.
- 3** Za izvlačenje trimera klizač trimera pomaknite prema naprijed.
- 4** Sada možete početi s podrezivanjem.
- 5** Za uvlačenje trimera klizač trimera pomaknite prema natrag.
- 6** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat za brijanje.
- ▶ Zaslon će se uključiti na nekoliko sekundi i prikazati napunjenost baterije (samo RQ1090/RQ1060).



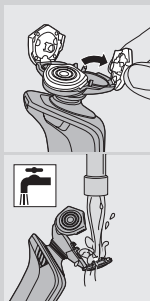
- 7** Jezičac jedinice za brijanje umetnite u utor na aparatu za brijanje (1). Zatim jedinicu za brijanje pritisnite prema dolje (2) kako bi se pričvrstila na aparat ("klik").

## Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.
- Za najbolje rezultate brijanja aparat očistite nakon svakog brijanja.
- Vanjske dijelove aparata za brijanje obrišite vlažnom krpom.
- Redovito čišćenje jamči bolje rezultate prilikom brijanja.

### Čišćenje jedinice za brijanje pod mlazom vode



- 1** Isključite aparat za brijanje.
- 2** Tri glave za brijanje povlačenjem otvorite jednu po jednu.
- 3** Sve tri glave za brijanje i sve tri komore za dlačice ispirite pod mlazom vruće vode 30 sekundi.

Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.

- 4** Pažljivo otresite višak vode i glave za brijanje ostavite otvorenima kako bi se jedinica za brijanje potpuno osušila.

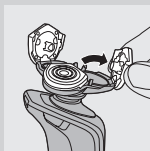




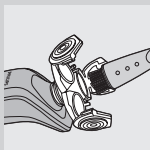
Nikada nemojte sušiti jedinicu za brijanje frotirskim ili papirnatim ručnikom jer to može oštetiti glave za brijanje.

- ▶ Za temeljito čišćenje uključite aparat za brijanje i jedinicu za brijanje ostavite 30 sekundi u vrućoj vodi s malo tekućeg sapuna. Jedinicu za brijanje možete i očistiti s malo alkohola.

### Čišćenje jedinice za brijanje isporučenom četkom



- 1 Isključite aparat za brijanje.
- 2 Tri glave za brijanje povlačenjem otvorite jednu po jednu.



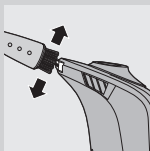
- 3 Glave za brijanje i komore za dlačice očistite isporučenom četkom.
- 4 Zatvorite glave za brijanje.

### Čišćenje trimera isporučenom četkom

Očistite trimmer nakon svake uporabe.



- 1 Isključite aparat za brijanje.
- 2 Za izvlačenje trimera klizač trimera pomaknite prema naprijed.

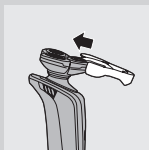


- 3 Trimer očistite onom stranom četke na kojoj se nalaze kraće dlačice. Zupce trimera četkom prijedite u smjeru gore-dolje.

- 4** Uključite aparat za brijanje, zatim ga ponovo isključite i ponovite korak 3.
- 5** Za uvlačenje trimera klizač trimera pomaknite prema natrag.

*Savjet: Za najbolje rezultate zupce trimera svakih šest mjeseci podmažite jednom kapi strojnog ulja.*

## Spremanje



Postoje dva načina na koja možete odložiti aparat, odnosno spremite ga kad putujete:

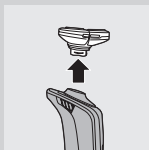
- aparat za brijanje stavite u Power Pod. Zaštitni poklopac obavezno skinite s jedinice za brijanje.
- zaštitni poklopac postavite na jedinicu za brijanje kako se glave za brijanje ne bi oštetile.

## Zamjena dijelova

Jedinicu za brijanje zamijenite kada se na zaslonu prikaže simbol jedinice za brijanje. Oštećenu jedinicu za brijanje zamijenite odmah.

Za učinkovitije brijanje jedinicu za brijanje zamijenite svake dvije godine.

Jedinicu za brijanje mijenjajte isključivo originalnom jedinicom za brijanje RQ10 Philips **arcitec**.



- 1** Staru jedinicu za brijanje skinite s aparata.



- 2** Jezičac nove jedinice za brijanje umetnite u utor na aparatu za brijanje (1). Zatim jedinicu za brijanje pritisnite prema dolje (2) kako bi se pričvrstila na aparat ("klik").

## Naručivanje dijelova

Dostupni su sljedeći dijelovi:

- Adapter HQ8500
- Jedinica za brijanje RQ10 Philips **arcitec**
- Sprej za čišćenje glava za brijanje Philips HQ110.

## Zaštita okoliša



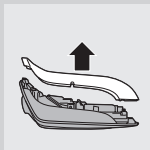
- Aparate koji se više ne mogu koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.
- Ugrađena baterija koja se može puniti sadrži tvari štetne za okoliš. Obavezno izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisni centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

## Odlaganje baterije aparata za brijanje

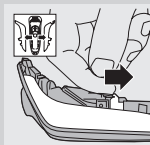
Bateriju vadite samo prilikom bacanja aparata. Prije no što je izvadite, povjerite je li baterija potpuno prazna.

- 1** Aparat za brijanje skinite s punjača Power Pod.
- 2** Ostavite aparat da radi dok se ne zaustavi.
- 3** Jedinicu za brijanje skinite s aparata.
- 4** Odvijte 2 vijka koja se nalaze na stražnjoj strani aparata za brijanje.





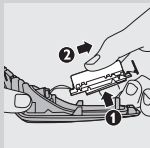
- 5** Odvijač umetnite između prednje i stražnje ploče i otvorite aparat za brijanje.



- 6** Skinite bočne ploče.



- 7** Odvijte 3 vijka koja se nalaze na unutarnjem dijelu aparata za brijanje i skinite stražnju ploču.



- 8** Izvucite žice iz jedinice motora i izvadite bateriju.

Budite oprezni, stranice baterija su vrlo oštre.

Nakon što izvadite bateriju, aparat za brijanje nemojte vraćati na uključeni punjač Power Pod.

## Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu [www.philips.com](http://www.philips.com) ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

### Često postavljana pitanja

#### **1** Zašto aparat za brijanje više ne radi učinkovito kao prije?

- Aparat za brijanje možda nije pravilno očišćen. Uključite aparat za brijanje i jedinicu za brijanje uronite u vruću vodu s malo tekućeg sapuna (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
- Glave za brijanje možda su oštećene ili istrošene. Zamijenite jedinicu za brijanje (pogledajte poglavlje "Zamjena dijelova").

#### **2** Zašto se aparat za brijanje ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje?

- Baterija je možda prazna. Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Punjenje").
- Možda je aktivirano putno zaključavanje. Za deaktivaciju putnog zaključavanja gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.
- Jedinica za brijanje je toliko zaprljana ili oštećena da se motor ne može pokrenuti. U tom će slučaju treperiti simbol jedinice za brijanje, simbol slavine i uskličnik. Kada se to dogodi, jedinicu za brijanje morate očistiti ili je zamijeniti. Jedinicu za brijanje uronite u vruću vodu s malo tekućeg sapuna.
- Temperatura aparata za brijanje možda je previsoka. U tom slučaju aparat za brijanje neće raditi, a na zaslonu će treperiti uskličnik. Aparat za brijanje možete ponovo uključiti čim se njegova temperatura dovoljno spusti.

**3** Zašto aparat za brijanje nije potpuno pun nakon punjenja pomoću punjača Power Pod?

- Aparat za brijanje možda niste ispravno postavili na Power Pod. Provjerite je li aparat sjeo na mjesto.

## Кіріспе

Осы Philips қырыну ұстарасын сатып алғаныңызға рахметімізді айтамыз. Мына қолданушы нұсқасын оқыңыз, себебі ол осы ұстараның керемет мүмкіндіктері жөнінде, әрі қырынуды жеңіл және рахат ететін жақсы кеңестер туралы ақпарат ұсынады.

## Маңызды

Осы қырыну ұстарасын және Қуатты Pod-ты қолданар алдында осы қолдану нұсқауын ықыласпен оқып шығыңыз. Қолдану нұсқасын келешекте қолдану үшін сақтап қойыңыз.

## Қауіпті

- Адаптор суланбағандығына көңіл бөліңіз.

## Ескерту

- Ыстық сумен абай болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.
- Адапторда трансформер бар. Адапторды кесіп алып тастап, оның орнына басқа шанышқы қоюға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Осы қырыну ұстарасы және Қуатты Pod егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.



### Сақтандыру

- Егер осы қырыну ұстарасы, Қуатты Pod немесе адаптор зақымдалған болса, онымен қолдануға болмайды.
- Ұстараны 5 С және 35 С аралығында ғана зарядтаңыз және сақтаңыз.
- Сапар шегіп жүргенде қырыну бастарын сақтау үшін, оның үстіне қорғаныс қалпағын кигізіп қойыңыз.
- Қырғыш жөке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанар май немесе ацетон тәріздес агрессивті сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.
- Тек осыған қосымша берілген адапторды ғана қолданыңыз.
- Егер адаптор зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.
- Қуатты Pod-ты суға батыруға немесе ағын су астында шайуға болмайды.



### Стандарттар бойынша сәйкес

- Құрал халықаралық IEC бекіткен қауіпсіздік заңына сәйкес және оны ағын су астында тазалауға болады.
- Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

### Жалпы

- Адаптор 100-240 вольтты қауіпсіз 24 вольттен төмен вольтажға алмастырады.
- Шу деңгейі: Lc = 64 dB [A]



## Шолу (Сурет 4)

- A** Қорғаныс қақпақ
- B** Қырыну бөлігі
- C** Кесетін қайшы
- D** Кесу қайшы функциясының қосу/өшіру сырғымасы
- E** Қырыну ұстарасы (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F** Қырыну ұстарасының қосу/өшіру түймесі
- G** Дисплей
- H** Қуатты Pod
- I** Тазалайтын тарақ
- J** Адаптор
- K** Кішкене шанышқы

## Дисплей

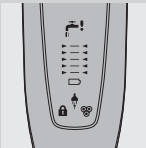
Қырыну ұстарасын алғаш қолданар алдында дисплей бетіндегі қорғаныс фольгасын алып тастаңыз.

Үш түрлі қырыну ұстара түрлерінде (RQ1090, RQ1060 және RQ1050) төменде көрсетілген суреттегідей үш түрлі көрсеткіштері болады.

- RQ1090

- RQ1060

- RQ1050

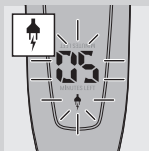


## Зарядтау

- Зарядтау шамамен 1 сағат алады.
- Сіз қырыну ұстарасын Қуатты Pod-қа салғаныңызда, шамамен 5 сағаттан соң көрсеткіш автоматты түрде сөнеді.

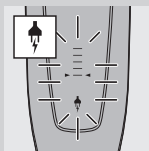
### RQ1090

- Қырыну ұстарасы зарядталып жатқанда, минут көрсеткіштері мен тоқ сымы белгісі жымыңдап тұрады.
- Қырынуға болатын минут саны қырыну ұстарасы толығымен зарядталып болғанша, үдейіп отырады.



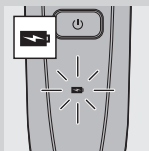
### RQ1060

- Қырыну ұстарасы зарядталып жатқанда, тоқ сымы белгісі жымыңдап тұрады.
- Алдымен төменгі зарядталу деңгейінің жебе бастары жымыңдайды, содан соң екінші зарядталу деңгейінің жебе бастары жымыңдайды, сөйтіп, бірте-бірте қырыну ұстарасы толығымен зарядталғанша, жалғаса береді.



### RQ1050

- Қырыну ұстарасы зарядталып жатқанда, батарея белгісі көк болып жымыңдайды.

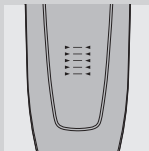


## Батарея толығымен зарядталды

### RQ1090

- Батарея толығымен зарядталып болғанда, минут көрсеткіші көрсеткіште көрініп, тоқ сымы белгісі көрсеткіштен жойылады.

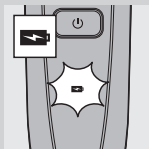


**RQ1060**

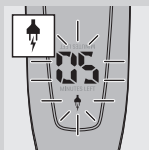
- Батарея толығымен зарядталып болғанда, барлық жебе бастары және зарядталу деңгей жарықтары тоқтаусыз көк болып жанып, тоқ сымы белгісі көрсеткіштен жойылады.



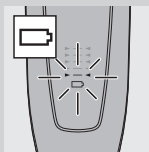
- Сіз қырыну ұстарасын Қуатты Pod-тан алғанда, ең жоғарғы зарядталу деңгей жарығы көк болып жанып, батарея толық екендігін білдіреді.

**RQ1050**

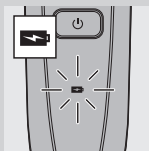
- Батарея толығымен зарядталып болғанда, батарея белгісі тоқтаусыз көк болып жанады.

**Батареясы отырайын деді****RQ1090**

- Батарея толығымен дерлік таусылғанда, (ол жерде тек қана 5 немесе одан кем минут қалғанда), минут көрсеткіші және тоқ сымы белгісі жымыңдай бастайды.
- Сіз қырыну ұстарасын сөндіргенде, қырыну минуттары және тоқ сымы белгісі бірнеше секунд бойы жымыңдағанын тоқтатпайды. Ешқандай минут қалмаған болса, сіз бип дыбысын естисіз.

**RQ1060**

- Батарея толығымен дерлік таусылғанда, (ол жерде тек қана 5 немесе одан кем минут қалғанда), батарея белгісі қызыл болып жымыңдап, төменгі зарядтау деңгей жебе бастары көк болып жымыңдайды.
- Сіз қырыну ұстарасын сөндіргенде, батарея белгісі және төменгі зарядтау деңгей жебе бастары көк болып бірнеше секунд бойы жымыңдағанын тоқтатпайды.

**RQ1050**

- Батарея толығымен дерлік таусылғанда, (ол жерде тек қана 5 немесе одан кем минут қалғанда), батарея белгісі қызыл болып жанады.
- Сіз қырыну ұстарасын сөндіргенде, батарея белгісі бірнеше секунд бойы жымыңдай бастайды.

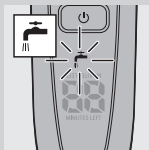
**Зарядтың қалған деңгейі****RQ1090**

- Қалған батарея мүмкіндігі көрсеткіштегі минут санымен көрсетіледі.

**RQ1060**

- Қалған батарея мүмкіндігі көрсеткіштегі нақты бір зарядтау деңгей жебе бастарымен көрсетіледі.

## Қырыну ұстарасын тазалау

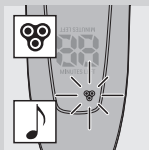


Тиімді қырыну жұмысы үшін, біз сізге қолданған сайын қырыну ұстарасын тазалап отырыңыз деп кеңес береміз.

- Ағын су белгісі жымыңдап, сізге қырыну ұстарасын тазалау керектігін еске салады.

**Есте сақтаңыз: RQ1060 және RQ1050 түрлерінің көрсеткіштері әр түрлі болып көрінгенмен, олар бірдей көрсеткіш көрсетеді.**

## Қыратын құралды алмастырыңыз



Тиімді қырыну жұмысы үшін, біз сізге қырыну бөлігін әр бір екі жыл сайын алмастырып отырыңыз деп кеңес береміз.

- Қырыну бөлігін алмастыру керектігін сіздің есіңізге салу үшін, қырыну бөлігі белгісі (барлық түрлерінде) жымыңдайды, ал сіз қырыну ұстарасын сөндіргеніңізде (тек RQ1090 түрі ғана), бип дыбысын естисіз. Бұл әрбір 7 рет қырынып болған сайын, сізге қырыну бөлігін алмастыру керектігін еске салып, қайталанып отырады.

**Есте сақтаңыз: RQ1060 және RQ1050 түрлерінің көрсеткіштері әр түрлі болып көрінгенмен, олар бірдей көрсеткіш көрсетеді.**

## Сапар шеккенде бекітетін әдіс

Сіз қырыну ұстарасын сапар шегер кезде бекітіп қоюыңызға болады. Сапар шегу бекітпесі қырыну ұстарасын абайсызда қосылып кетуден сақтайды.



### Сапар шеккенде бекітетін әдісті белсендіру

- 1 Қосу/өшіру түймесін 3 секундтай басып тұрыңыз, сонда сапар шеккенде бекітетін әдіс ендіріледі.
- ▮ Бекіту белгісі көрсекіште пайда болады (барлық түрі) және бекітпе белсендірілгендігін білдіріп, бип дыбысы шығады (тек RQ1090 түрі ғана).

*Есте сақтаңыз: RQ1060 және RQ1050 түрлерінің көрсеткіштері әр түрлі болып көрінгенмен, олар бірдей көрсеткіш көрсетеді.*

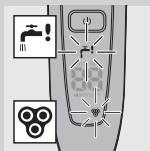
### Сапар шеккенде бекітетін әдісті сөндіру

- 1 Қосу/өшіру түймесін 3 секундтай басып тұрыңыз.
- ▮ Сапар шеккенге арналған бекітпе сөндірілгендігін білдіріп, мотор жұмыс жасай бастайды.

Енді сіздің ұстараңыз қайта қолдануға дайын.

*Есте сақтаңыз: Қырыну ұстарасын тоққа қосылған Қуатты Rod-қа орнатсаңыз, сапар шеккенге арналған бекітпе автоматты түрде сөндіріледі.*

### Қырыну бастарының қоқыспен бітіп қалуы



- Егер қырыну бастары қоқыстармен бітіп қалған болса, леп белгісі бар қырыну бөлігі және ағын су белгілері жымыңдай бастайды. Бұндай жағдайда, мотор жұмыс жасай алмайды, себебі қырыну бастары кірленген немесе зақымдалған болады.

*Есте сақтаңыз: RQ1060 және RQ1050 түрлерінің көрсеткіштері әр түрлі болып көрінгенмен, олар бірдей көрсеткіш көрсетеді.*

- Мұндай жағдайда сіз қырыну бөлігін тазалауыңыз немесе алмастыруыңыз қажет.
- Леп белгісі бар қырыну бөлігі және ағын су белгілері сіз қырыну бастарын тазалағаңызша жымыңдай береді.

## Зарядтау

Зарядтау шамамен 1 сағат алады.

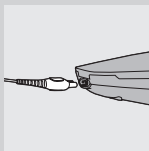
Толығымен зарядталған қырыну ұстарасы 65 минутқа дейін қырыну уақыт қамтамасыз етеді, ал бұл шамамен 21 рет қырынуға жетеді.

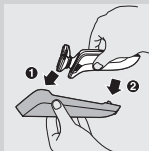
Қырыну ұстарасы нақты қырыну уақытын өзі санайды. Егер сіздің сақалыңыз қалың болса, онда қырыну уақыты 65 минуттан кем болуы ықтимал. Қырыну уақыты уақыт өткен сайын өзгеруі мүмкін, ол сіздің қырыну тәртібіңізге және сақал мұрт түріне байланысты болады.

### Жылдам зарядталады

Қырыну ұстарасы 5 минут бойы зарядталған болса, онда ол бір қырынуға жеткілікті болады.

- 1** Кішкене шанышқыны Қуатты Pod-қа кіргізіңіз.
- 2** Адапторды қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.
- 3** Қақпағының төбесінен тартып (1) оны алып тастаңыз (2).





- 4** Алдымен қырыну ұстара төбесін Қуатты Pod-қа енгізіңіз (1) содан соң Қуатты Pod-тың төменгі бөлігін басыңыз (2).

*Есте сақтаңыз: Егер қырыну бөлігінде қорғаныс фольгасы бар болса, онда қырыну ұстарасын Қуатты Pod-қа орнату мүмкін емес.*

- ▶ Көрсеткіш қырыну ұстарасы зарядталып жатқандығын көрсетеді («Көрсеткіш» тармағын қараңыз).

## Ұстараны қолдану.

### Қырыну

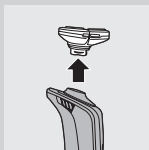


- 1** Ұстараны қосу үшін қосу/өшіру түймесін бір мәрте басыңыз.
- ▶ Көрсеткіш бірнеше минутқа жанады.
- 2** Қыратын ұстара бастарын теріңіздің үстінен жылдам, тік және айналмалы қозғалыстармен жүргізіңіз.
- Құрғақ бетті қырсаңыз, ең жақсы нәтижеге жетесіз.
  - Сіздің теріңіз осы Philips қырыну ұстара жүйесіне үйрену үшін 2 немесе 3 апта алады.
- 3** Ұстараны өшіру үшін қосу/өшіру түймесін бір мәрте басыңыз.
- ▶ Көрсеткіш бірнеше секундқа жанып, артынан батареяның қалған мүмкіндігін көрсетеді (тек RQ1090/RQ1060 түрлерінде ғана:).

### Кесетін қайшы

Сіз қайшыны мұрттарыңыз бен жақ сақалыңызды тарау үшін қолдануыңызға болады.





- 1** Қырыну бөлігін қырыну ұстарасынан тартып алыңыз.
- 2** Ұстараны қосу үшін қосу/өшіру түймесін бір мәрте басыңыз.  
 ► Көрсеткіш бірнеше минутқа жанады.
- 3** Кесетін қайшы сырғымасын алға қарай сырғытып, кесетін қайшыны сырғытып шығарып алыңыз.
- 4** Енді сіз қырынуыңызға болады.
- 5** Кесетін қайшы сырғымасын артқа қарай сырғытып, кесетін қайшының күшін жойыңыз.
- 6** Ұстараны өшіру үшін қосу/өшіру түймесін бір мәрте басыңыз.  
 ► Көрсеткіш бірнеше секундқа жанып, артынан батареяның қалған мүмкіндігін көрсетеді (тек RQ1090/RQ1060 түрлерінде ғана:).
- 7** Қырыну бөліктің құлағын қырыну ұстараның төбесіндегі тесікшеге кіргізіңіз (1). Содан соң қырыну бөлікті төмен қарай итеріп (2), оны қырыну ұстараға байланыстырыңыз («сырт» ете түседі).

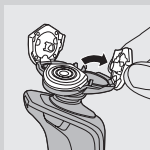
## Тазалау және күту

Қырғыш жөке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанар май немесе ацетон тәріздес агрессивті сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.

- Ыстық сумен абай болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.

- Тиімді қырыну жұмысы үшін, қолданған сайын қырыну ұстарасын тазалап отырыңыз.
- Қырыну ұстара сыртын сіз дымқыл шүберекпен тазаласаңыз болады.
- Ұстараны әрдайым тазалап тұрсаңыз, ол сізге жақсы қырыну қызметін қамтамасыз етесіз.

### **Қырыну бөлікті ағын су астында тазалау.**



**1** Ұстараны сөндіріңіз.

**2** Үш қырыну бастарын ашу үшін, бір бірлеп тартыңыз.



**3** Барлық үш қырыну бастарын және үш шаш жиналатын орындарын ыстық ағын су астында 30 секундтай шәйіңіз.

Ыстық сумен абай болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.

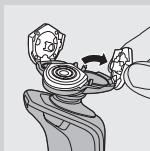
**4** Мұқият түрде артық суды сілкіп жіберіңіз де, қырыну бастарын толығымен кебу үшін ашық түрде қалдырыңыз.

Ұстараның қыратын бөлігін сүлгімен немесе шүберекпен сүртпеңіз, себебі бұл қыратын бастарға зақым келтіруі мүмкін.

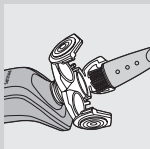
► Ұқыпты тазалау үшін, ұстараны қосып, қырыну бөлікті біраз сұйық сабын қосылған ыстық суға 30 секундтай уақытқа батырыңыз. Сіз, сонымен қатар, қырыну бөлікті біраз спиртпен тазаласаңыз да болады.



## Қырыну бөлікті қосымша берілген қылшықпен тазалау.



- 1** Ұстараны сөндіріңіз.
- 2** Үш қырыну бастарын ашу үшін, бір бірлеп тартыңыз.



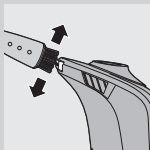
- 3** Қырыну бастарын және шаш жиналатын орындарын қосымша берілген қылшықпен тазалаңыз.
- 4** Қырыну бастарын жабыңыз.

## Кесу қайшыны қосымша берілген қылшықпен тазалау.

Құралды қолданған сайын тазалап тұрыңыз.



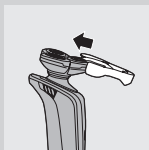
- 1** Ұстараны сөндіріңіз.
- 2** Кесетін қайшы сырғымасын алға қарай сырғытып, кесетін қайшыны сырғытып шығарып алыңыз.



- 3** Кесетін қайшыны қосымша берілген қылшықтың қысқа қылшық жағымен тазалаңыз. Кесу қайшысының тістерін жағалай және жоғары-төмен етіп тазалаңыз.
- 4** Қырыну ұстараны қосыңыз және сөндіріңіз де, 3 қадамды қайталаңыз.
- 5** Кесетін қайшы сырғымасын артқа қарай сырғытып, кесетін қайшының күшін жойыңыз.

*Кеңес: Тиімді қайшы жұмысын алу үшін, әрбір алты ай сайын, қайшы тістерін бір тамшы машина майымен майлап отырыңыз.*

## Сақтау



Ұстараны сақтап қоюдың немесе сапар шеккенде өзіңізбен алып жүрудің екі түрлі жолы бар:

- ұстараны Қуатты Rod-қа қойыңыз. Қорғаныс қақпағы қырыну бөлігіне кигізулі екендігіне көзіңізді жеткізіңіз.
- Қырыну бастарын зақымдамас үшін, қорғаныс қақпағын қырыну бөлігіне сырғытып кигізіңіз.

## Алмастыру

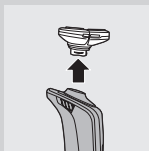
Көрсеткіште қырыну бөлігі белгісі пайда болғанда, қырыну бөлігін алмастырыңыз. Зақымдалған қырыну бөлігін дем арада алмастырыңыз.

Тиімді қырыну жұмысы үшін, біз сізге қырыну бөлігін әр бір екі жыл сайын алмастырып отырыңыз деп кеңес береміз.

Қырыну бөлігін тек түпнұсқалы RQ10 Philips **arcitec** Қырыну Бөлігімен ғана алмастырыңыз.

**1** Ескі қырыну бөлігін ұстарадан тартып шығарыңыз.

**2** Жаңа қырыну бөліктің құлағын қырыну ұстараның төбесіндегі тесікшеге кіргізіңіз (1). Содан соң қырыну бөлікті төмен қарай итеріп (2), оны ұстараға байланыстырыңыз («сырт» ете түседі).



## Бөлшектерге тапсырыс беру

Мына төмендегі бөлшектерге тапырыс беруге болады:

- HQ8500 адапторы
- RQ10 Philips **arcitec** Қырыну Бөлігі

- HQ110 Philips Қыратын Бастарды тазалайтын спрей

### Қоршаған айнала



- Құрал өзінің қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, оны күнделікті үй қоқысымен бірге тастамаңыз. Оның орнына бұл құралды қайта өңдеу мақсатына алатын арнайы жерге өткізіңіз. Сонымен қатар сіз қоршаған ортаны сақтауға көмегіңізді тигізесіз.
- Ішіне орнатылған қайта зарядталып отыратын батарея құрамында қоршаған ортаға тигізер зиянды заттар бар. Құралды тастар немесе арнайы жинап алатын орынға берер алдында батареяны алып тастаңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер батареяны шағару сіздің қолыңыздан келмесе, құралды Philips қызмет орталығына апаруыңызға болады, ондағы адамдар батареяны сіз үшін алып, оны қоршаған ортаға зияны тимейтін жағдайда оның көзін жояды.

### Батареяны алып тастау

Батареяны тек ұстараны тастар алдында ғана алыңыз. Батареяны алар алдында оның толығымен таусылғандығын тексеріңіз.

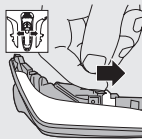
- 1** Ұстараны Қуатты Rod-тан немесе Jet Тазалау Жүйесінен алыңыз.
- 2** Ұстараны тоқтағанша жұмыс жасатыңыз.
- 3** Қырыну бөлігін қырыну ұстарасынан тартып алыңыз.



**4** Ұстараның артындағы 2 бұрауышты босатыңыз.



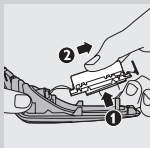
**5** Ұстараны ашу үшін бұрауышты алдыңғы және артқы панель ортасына кіргізіңіз.



**6** Панельдерді алыңыз.



**7** Ұстара ішіндегі 3 бұрауышты босатып, артқы жабылғысын алыңыз.



**8** Мотор бөлігінен тоқ сымдарын жұлып алыңыз да, батареяларды алыңыз.

Абай болыңыз, батарея ленталары өте өткір болады.

Батареяларды алып тастағаннан соң, ұстараны тоққа қосулы Қуатты Pod-қа қоймаңыз.

## Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі [www.philips.com](http://www.philips.com) веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

## Кепілдік шектері

Қырыну бастары (алмастар және қорғаныстар), олар тез тозатын болғандықтан, халықаралық кепілдік шарттарымен қамтамасыз етілмейді.

## Жиі қойылатын сұрақтар

### 1 Неліктен ұстара бұрынғыдай жақсы қырмайды?

- Ұстара тыянақты түрде тазаланбаған болар. Ұстараны қосып, қырыну бөлікті біраз сұйық сабын қосылған ыстық суға батырыңыз («Тазалау және күту» тармағын қараңыз).
- Қыратын бастар зақымдалған немесе тозған болар. Қыратын бастарды ауыстырыңыз («Алмастыру» тармағын қараңыз).

### 2 Неліктен құрал қосу/өшіру түймесін басқанда қосылмайды?

- Батареясы таусылған болар. Батареяны зарядтаңыз («Зарядтау» тармағын қараңыз).

- Мүмкін сапар шегу бекітпесі белсендірілген болар. Қосу/өшіру түймесін 3 секундтай басып, сапар шегу бекітпесін сөндіріңіз.
- Қырыну бөлігі соншалықты, тіпті моторы жұмыс жасамайтындай болып, кірленген немесе зақымдалған болар. Бұл жағдайда леп белгісі бар қырыну бөлігі және ағын су белгілері жымыңдай бастайды. Демек, сізге қырыну бөлігін тазалау керек немесе алмастыру керек.
- Мүмкін қырыну ұстара температурасы тым жоғары болар. Бұл жағдайда ұстара жұмыс жасамайды, және көрсеткіште леп белгісі жымыңдайды. Ұстара температурасы әлдеғандай төмендеген бойда, ұстараны қайта қосуыңызға болады.

**3 Неліктен қырыну ұстарасы мен оны Қуатты Pod-та зарядтасам да, ол толығымен зарядталмады?**

- Мүмкін сіз қырыну ұстарасын Қуатты Pod-қа дұрыстап қоймаған боларсыз. Қырыну ұстарасы орнына түсіп, бекітілгенше итеріңіз.



## Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat acest aparat de ras Philips. Citiți acest manual al utilizatorului, deoarece aici veți găsi toate informațiile despre caracteristicile impresionante ale acestui aparat de ras, precum și câteva sfaturi pentru a ușura bărbieritul.

## Important

Citiți cu atenție acest manual al utilizatorului înainte de a folosi aparatul de ras și Power Pod. Păstrați manualul pentru a-l putea consulta ulterior.

### Pericol

- Evitați contactul adaptorului cu apa.

### Avertisment

- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat și Power Pod nu trebuie utilizate de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul de ras sau cu Power Pod.

### Atenție

- Nu utilizați aparatul de ras, accesoriul Power Pod sau adaptorul dacă sunt deteriorate.
- Încărcați și depozitați aparatul de ras la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.





- Puneți întotdeauna capacul de protecție pe aparatul de ras, pentru a proteja capetele de ras când călătoriți.
- Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Folosiți doar adaptorul furnizat.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Nu introduceți accesoriul Power Pod în apă și nici nu îl clătiți la robinet.

### Conformitatea cu standardele

- Aparatul corespunde normelor de securitate internaționale IEC și poate fi curățat sub jet de apă.
- Aceste aparate Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă sunt manevrate corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatele sunt sigure, conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

### Informații generale

- Adaptorul transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune sub 24 volți.
- Nivel zgomot:  $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

### Imagine de ansamblu (fig. 4)

- A** Capac de protecție
- B** Unitatea de bărbierit
- C** Dispozitiv de tundere
- D** Comutator de pornire/oprire dispozitiv de tundere
- E** Aparat de ras (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F** Buton de pornire/oprire aparat de ras

- G** Afișaj
- H** Power Pod
- I** Perie de curățat
- J** Adaptor
- K** Conector mic

## Afișajul

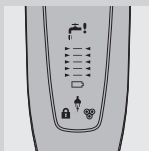
Înainte de a utiliza pentru prima dată aparatul de ras,, scoateți folia protectoare de pe afișaj.

Cele trei tipuri de aparate de ras (RQ1090, RQ1060 și RQ1050) au tipuri afișaje diferite și acestea sunt prezentate în imaginile de mai jos.

- RQ1090



- RQ1060

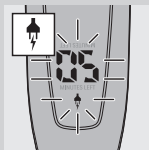


- RQ1050

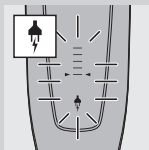


## Încărcare

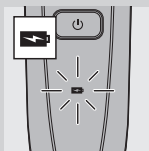
- Încărcarea durează cca. 1 oră.
- Când puneți aparatul de ras în Power Pod, afișajul se stinge automat după aproximativ 5 ore.

**RQ1090**

- Când aparatul de ras se încarcă, afișajul pentru minute și simbolul de conectare la sursa de alimentare clipeșc.
- Numărul de minute disponibile pentru bărbierit crește până când aparatul de ras este încărcat complet.

**RQ1060**

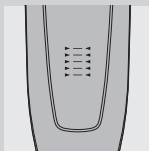
- Când aparatul de ras se încarcă, simbolul de conectare la sursa de alimentare clipește.
- Mai întâi încep să clipească săgețile din partea inferioară a nivelului de încărcare, apoi cele de la al doilea nivel și așa mai departe până la încărcarea completă a aparatului de ras.

**RQ1050**

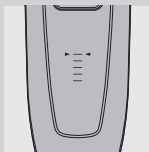
- Când aparatul de ras se încarcă, simbolul bateriei clipește în culoarea albastru.

**Baterie complet încărcată****RQ1090**

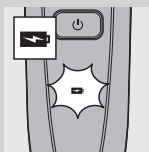
- Când bateria este încărcată complet, pe afișaj sunt indicate minutele și simbolul de conectare la sursa de alimentare dispare.

**RQ1060**

- Când bateria este încărcată complet, toate săgețile și nivelul de încărcare se aprind continuu în culoarea albastru și simbolul de conectare dispare de pe afișaj.



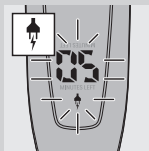
- Când scoateți aparatul de ras din Power Pod, săgețile din partea superioară a nivelului de încărcare se aprind în culoarea albastru pentru a indica faptul că bateria este plină.



### RQ1050

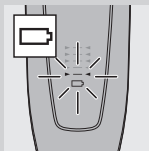
- Când bateria este încărcată complet, simbolul pentru baterie de aprinde continuu în culoarea albastru.

## Baterie descărcată



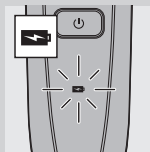
### RQ1090

- Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), indicatorul de minute și simbolul de conectare la o sursă de alimentare încep să clipească.
- Când opriți aparatul de ras, numărul de minute și simbolul de conectare la o sursă de alimentare continuă să clipească alte câteva secunde. Veți auzi un sunet când numărul de minute s-a scurs.



### RQ1060

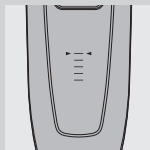
- Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), simbolul baterie clipește în culoarea roșu și săgețile din partea inferioară a nivelului de încărcare clipesc în culoarea albastru.
- Când opriți aparatul de ras, simbolul bateriei și săgețile din partea inferioară a nivelului de încărcare continuă să clipească timp de câteva minute.

**RQ1050**

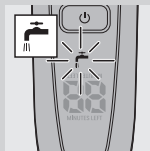
- Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), simbolul bateriei se aprinde în culoarea roșu.
- Când opriți aparatul de ras, simbolul bateriei clipește timp de câteva secunde.

**Capacitate rămasă****RQ1090**

- Capacitatea rămasă a bateriei este indicată de numărul de minute prezentat pe afișaj.

**RQ1060**

- Capacitatea rămasă a bateriei este indicată de săgețile unui anumit nivel de încărcare

**Curățarea aparatului de ras**

Recomandăm curățarea aparatului de ras după fiecare utilizare, pentru a putea beneficia de performanțele optime ale acestuia.

- Simbolul robinetului clipește pentru a vă reaminti să curățați aparatul de ras.

*Notă: Afișajele aparatelor RQ1060 și RQ1050 au un aspect diferit, dar afișează aceleași indicații.*

**Schimbarea unității de ras**

Pentru a garanta performanțe maxime, recomandăm schimbarea unității de ras la doi ani.



- Pentru a vă reaminti că este momentul să schimbați unitatea de ras, simbolul unității de ras clipește (la toate tipurile) și este emis un semnal sonor când trebuie să opriți aparatul de ras (numai RQ1090). Acest lucru survine după 7 utilizări succesive ale aparatului, pentru a reaminti să schimbați unitatea de ras.

*Notă: Afișajele aparatelor RQ1060 și RQ1050 au un aspect diferit, dar afișează aceleași indicații.*

## Blocarea pentru călătorie

Când călătoriți puteți să blocați aparatul de ras. Blocarea pentru călătorie împiedică pornirea accidentală a aparatului.

### Activarea mecanismului de blocare



- 1** Mențineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de 3 secunde, pentru a activa modul de blocare pentru călătorie.
- Simbolul de blocare apare pe afișaj (toate tipurile) și este emis un semnal sonor (numai RQ1090) pentru a indica faptul că blocarea pentru călătorie a fost activată.

*Notă: Afișajele aparatelor RQ1060 și RQ1050 au un aspect diferit, dar afișează aceleași indicații.*

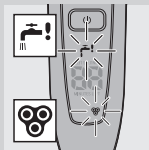
### Dezactivarea blocării pentru călătorie

- 1** Țineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 3 secunde.
- Motorul pornește pentru a indica faptul că blocarea pentru călătorie a fost dezactivată.

În acest moment, aparatul de ras poate fi utilizat din nou.

*Notă: Când puneți aparatul de ras în accesoriul Power Pod conectat la sursa de alimentare, blocarea pentru călătorie este dezactivată automat.*

### Capetele de ras blocate



- În situația în care capetele de ras sunt blocate, simbolul unității de ras și simbolul rezervorului cu un semn de exclamare clipească. În acest caz, motorul nu poate funcționa, deoarece capetele de blocare sunt murdare sau deteriorate.

*Notă: Afișajele aparatelor RQ1060 și RQ1050 au un aspect diferit, dar afișează aceleași indicații.*

- Când se întâmplă acest lucru, trebuie să curățați sau să schimbați unitatea de ras.
- Simbolul unității de ras și simbolul robinetului cu semnul de exclamare continuă să clipească până când deblocați capetele de ras.

### Încărcare

Încărcarea durează cca. 1 oră.

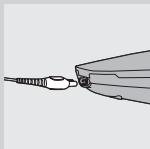
Un aparat de ras încărcat complet asigură o durată de folosire de maxim 65 de minute, suficientă pentru aproximativ 21 de bărbieriri.

Durata de bărbierit efectivă este calculată de aparatul de ras. Dacă aveți barba deasă, este posibil ca durata de bărbierit să fie mai scurtă de 65 de minute. Durata de bărbierit poate de asemenea să varieze în timp, în funcție de modul de ras și de tipul de barbă.

### Încărcare rapidă

După de aparatul de ras s-a încărcat 5 minute, dispune de energie suficientă pentru un bărbierit.





**1** Cuplați conectorul mic la Power Pod.

**2** Introduceți adaptorul în priză.



**3** Trageți din partea superioară a capacului (1) și scoateți-l (2).



**4** Introduceți mai întâi partea superioară a aparatului de ras în Power Pod (1) și apoi apăsați partea inferioară în Power Pod (2).

*Notă: Aparatul de ras nu poate fi pus în Power Pod când capacul de protecție este montat pe unitatea de ras.*

► Afișajul indică faptul că aparatul de ras se încarcă (consultați capitolul 'Afișajul').

## Utilizarea aparatului de ras

### Radere

**1** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.

► Afișajul se va aprinde timp de câteva secunde.

**2** Faceți rapid mișcări drepte și circulare cu capetele de bărbierire pe suprafața pielii.

- Bărbierirea pe o piele uscată asigură cele mai bune rezultate.

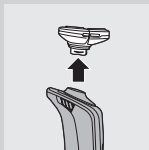
- Pielea dvs. ar putea necesita 2-3 săptămâni până să se obișnuiască cu sistemul de bărbierit Philips.



- 3** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
- ▶ Afișajul se va aprinde timp de câteva secunde și va arăta capacitatea rămasă a bateriei (numai RQ1090/RQ1060).

### Dispozitiv de tundere

Puteți utiliza dispozitivul de tundere pentru a ajusta perciunii și mustața.



- 1** Scoateți unitatea de ras de pe aparat.

- 2** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
- ▶ Afișajul se va aprinde timp de câteva secunde.



- 3** Apăsați dispozitivul de tundere înainte pentru a glisa acest dispozitiv în afară.

- 4** Acum puteți începe tunsul.

- 5** Apăsați dispozitivul de tundere înapoi pentru a retrage dispozitivul de tundere.

- 6** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.

- ▶ Afișajul se va aprinde timp de câteva secunde și va arăta capacitatea rămasă a bateriei (numai RQ1090/RQ1060).

- 7** Poziționați toarta unității de ras în slotul din partea superioară a aparatului de ras (1). Apoi, apăsați unitatea de ras în jos (2) pentru a o atașa la aparatul de ras (se fixează cu un 'clic').

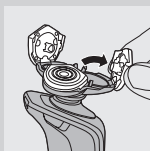


## Curățare și întreținere

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.
- Pentru a garanta performanțe optime, curățați aparatul de ras după fiecare bărbierit.
- Curățați exteriorul aparatului de bronzat cu o cârpă umedă.
- O curățare regulată asigură cele mai bune rezultate de bărbierire.

### Curățarea unității de ras la robinet



- 1** Opriți aparatul de bărbierit.
- 2** Deschideți pe rând cele trei capete de bărbierit.

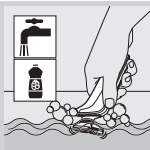


- 3** Clătiți cu apă caldă toate cele trei capete de ras și toate cele trei spații pentru păr, timp de 30 de secunde.

Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.

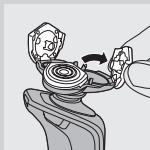
- 4** Scuturați cu grijă apa în exces și lăsați capetele de ras deschise pentru a permite unității de ras să se usuce complet.

Nu ștergeți niciodată unitatea cu un prosop sau un șervețel, deoarece ați putea deteriora capetele.

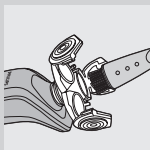


- ▶ Pentru a curăța intensă, porniți aparatul de ras și scufundați timp de 30 de secunde unitatea de ras în apă fierbinte cu o soluție de săpun. Puteți, de asemenea, să curățați unitatea de ras cu alcool.

### Curățarea unității de ras cu periuța furnizată



- 1 Opriți aparatul de bărbierit.
- 2 Deschideți pe rând cele trei capete de bărbierit.



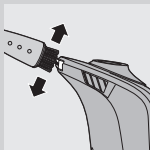
- 3 Curățați capetele de bărbierit și spațiile pentru păr cu periuța furnizată.
- 4 Închideți capetele de ras

### Curățarea dispozitivului de tundere cu periuța furnizată

Curățați dispozitivul de tundere de fiecare dată când îl folosiți.

- 1 Opriți aparatul de bărbierit.
- 2 Apăsăți dispozitivul de tundere înainte pentru a glisa acest dispozitiv în afară.

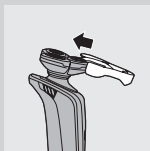




- 3** Curățați dispozitivul de tundere cu latura cu peri scurți a periutei. Curățați dinții dispozitivului de tuns cu mișcări sus/jos.
- 4** Porniți aparatul de ras și repetați pasul 3.
- 5** Apăsați dispozitivul de tundere înapoi pentru a retrage dispozitivul de tundere.

*Sugestie: Pentru a garanta performanțe optime, ungeți dinții dispozitivului de tundere cu puțin ulei pentru mașina de cusut o dată la șase luni.*

## Depozitarea



Există două modalități de depozitare sau transport al aparatului de ras:

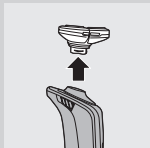
- puneți aparatul de ras în Power Pod. Asigurați-vă că nu ați pus capacul protector pe unitatea de ras.
- glisați capacul protector pe unitatea de ras pentru a preveni avarierea capetelor de ras.

## Înlocuirea

Schimbați unitatea de ras când este afișat simbolul corespunzător acesteia. Schimbați imediat o unitate deteriorată.

Pentru a garanta performanțe maxime, recomandăm schimbarea unității de ras la doi ani.

Schimbați unitățile de ras numai cu unități de ras originale RQ10 Philips **arcitec**.



- 1** Scoateți unitatea de ras de pe aparat.



- 2** Introduceți toarta unității de ras în slotul din partea superioară a aparatului de ras (1). Apoi, apăsați unitatea de ras în jos (2) pentru a o atașa la aparatul de ras (se fixează cu un ‘click’).

### Comandarea accesoriilor

Sunt disponibile următoarele accesorii:

- Adaptor HQ8500
- Unitate de ras RQ10 Philips **arcitec**
- Spray de curățare Philips HQ110 pentru capete de bărbierire

### Protecția mediului



- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător.
- Acumulatorul încorporat conține substanțe care pot polua mediul înconjurător. Scoateți întotdeauna acumulatorul înainte de a casa aparatul sau înainte de a-l preda la un punct de colectare. Predați acumulatorul la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Dacă întâmpinați dificultăți la scoaterea acumulatorului, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul din acest centru va scoate acumulatorul și îl va casa în mod ecologic.

### Reciclarea bateriei aparatului de ras

Îndepărtați acumulatorul numai când scoateți aparatul din uz. Asigurați-vă că acumulatorul este descărcat complet când îl îndepărtați.



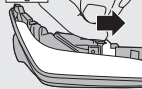
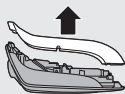
**1** Scoateți aparatul de ras din Power Pod.

**2** Lăsați aparatul să funcționeze până la oprire.

**3** Scoateți unitatea de ras de pe aparat.

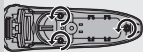
**4** Deșurubați cele două șuruburi din partea din spate a aparatului de ras.

**5** Introduceți o șurubelniță între panoul frontal și cel dorsal pentru a deschide aparatul de ras.



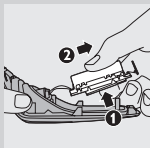
**6** Scoateți panourile laterale.

**7** Deșurubați cele trei șuruburi din interiorul aparatului de ras și scoateți capacul din spate.



**8** Trageți firele afară din unitatea motorului și scoateți acumulatorul.

Atenție: benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.



Nu puneți aparatul de ras înapoi în Power Pod după ce ați scos acumulatorul.

## Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care.

## Restricții de garanție

Capetele de ras (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

## Întrebări frecvente

### 1 De ce aparatul de ras nu mai bărbierește la fel de bine?

- Capetele de ras ar putea să nu fie suficient de curate. Porniți aparatul de ras și scufundați unitatea de ras în apă fierbinte cu o soluție de săpun (consultați capitolul 'Curățarea și întreținerea').
- Capetele de ras ar putea fi deteriorate sau uzate. Înlocuiți capetele de ras (consultați capitolul 'Înlocuire').

### 2 De ce nu funcționează aparatul de ras când apăș pe butonul Pornit/Oprit?

- Este posibil ca bateria să fie descărcată. Încărcați bateria (consultați capitolul Încărcare).
- Este posibil ca blocarea pentru călătorie să fie activată. Mențineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 3 secunde pentru a dezactiva blocarea pentru călătorie.



- Unitatea de ras este atât de murdară încât nu permite funcționarea motorului. În acest caz, simbolul unității de ras, simbolul robinetului și semnul de exclamare clipește. În această situație, trebuie să curățați sau să schimbați unitatea de ras. Scufundați unitatea de ras în apă fierbinte cu soluție de săpun.
- Este posibil ca temperatura aparatului de ras să fie prea ridicată. În acest caz, aparatul de ras nu funcționează și semnul de exclamare clipește pe afișaj. Când temperatura aparatului de ras scade suficient, acesta poate fi pornit din nou.

### **3 De ce nu este aparatul de ras încărcat complet după ce l-am încărcat în Power Pod?**

- Este posibil să nu fi fixat aparatul corect în accesoriul Power Pod. Asigurați-vă că apăsați aparatul de ras până când se fixează în poziția corectă.

## Введение

Благодарим за покупку бритвы Philips. Прочтите данное руководство, содержащее сведения об удивительных возможностях бритвы, а так же советы по использованию для более простого использования, которое доставит Вам удовольствие.

## Внимание

До начала эксплуатации бритвы и Power Pod внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Опасно

- Убедитесь, что вилка-адаптер сухая.

### Предупреждение

- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Бритва и Power Pod не предназначены для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.



- Не позволяйте детям играть с бритвой и Power Pod.

### Внимание

- Не пользуйтесь бритвой, Power Pod или адаптером, если они повреждены.
- Зарядка и хранение бритвы должны производиться при температуре от от 5°C до 35°C.
- Для предотвращения повреждений во время поездок надевайте на бритву защитный колпачок.
- Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Пользуйтесь только адаптером, входящим в комплект поставки.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Запрещается погружать Power Pod в воду, а также промывать его под струей воды.



### Соответствие стандартам

- Прибор соответствует международному стандарту техники безопасности IEC. Его можно промывать под струей воды.
- Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными

**Общее описание**

- Адаптер вилки электропитания преобразует напряжение 220-240 вольт до безопасного напряжения или ниже 24 вольт.
- Уровень шума: Lc = 64 дБ (А)

**Обзор (Рис. 4)**

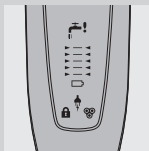
- A** Защитный колпачок
- B** Бритвенный блок
- C** Триммер
- D** Ползунок включения/выключения триммера
- E** Бритва (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F** Кнопка включения / выключения бритвы.
- G** Дисплей
- H** Power Pod
- I** Щёточка для чистки
- J** Адаптер
- K** Маленький штекер

**Дисплей**

Перед началом эксплуатации прибора снимите защитную пленку с дисплея.

Три типа бритв (RQ1090, RQ1060 и RQ1050) оснащены разными дисплеями, показанными на рисунках ниже.

- RQ1090



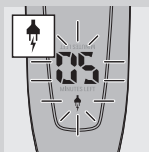
- RQ1060



- RQ1050

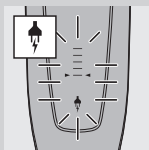
## Зарядка

- Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа.
- При установке бритвы в Power Pod, дисплей автоматически выключается приблизительно через 5 часов.



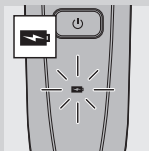
### RQ1090

- Во время зарядки бритвы на дисплее отображается мигающая индикация времени в минутах и символ электровилки.
- Значение минут возрастает, пока аккумулятор бритвы не будет полностью заряжен.



### RQ1060

- Во время зарядки бритвы отображается мигающий символ электровилки.
- Сначала начинают мигать стрелки-указатели нижнего уровня зарядки, затем стрелки-указатели второго уровня, и так далее, пока аккумулятор бритвы не будет полностью заряжен.



### RQ1050

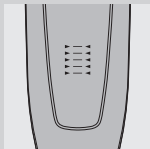
- Во время зарядки бритвы отображающийся символ батареи мигает голубым цветом.

## Аккумулятор полностью заряжен



### RQ1090

- После полной зарядки аккумулятора, на дисплее остается индикация времени в минутах, а символ электровилки исчезает.

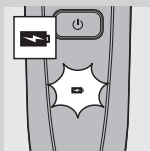


### RQ1060

- После полной зарядки аккумулятора, все стрелки-указатели и все индикаторы уровня зарядки загораются голубым цветом, а символ электровилки исчезает с дисплея.



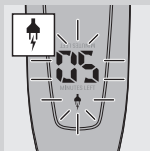
- Если бритву снять с Power Pod, стрелки-индикаторы верхнего уровня зарядки загораются голубым цветом, показывая, что аккумулятор полностью заряжен.



### RQ1050

- После полной зарядки аккумулятора, символ батареи ровно горит голубым цветом.

## Низкая степень зарядки аккумулятора



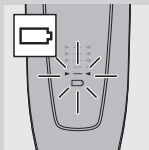
### RQ1090

- При полной (почти полной) разрядке (когда остается не более 5 минут автономной работы прибора) на дисплее начинают мигать индикация времени в минутах и символ электровилки.

- После выключения вилки, индикация времени в минутах и символ электровилки продолжают мигать еще несколько секунд. Когда истекает все время, звучит звуковой сигнал.

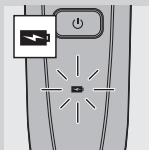
### RQ1060

- При почти полной разрядке аккумулятора (когда остается не более 5 минут автономной работы прибора) символ батареи горит красным цветом, а стрелки-указатели нижнего уровня зарядки мигают голубым цветом.
- После выключения бритвы символ батареи и стрелки-указатели нижнего уровня зарядки продолжают мигать еще несколько секунд.



### RQ1050

- При почти полной разрядке аккумулятора (когда остается не более 5 минут автономной работы прибора) символ батареи горит красным цветом.
- После выключения бритвы символ батареи мигает в течение нескольких секунд.



## Текущее состояние зарядки аккумулятора

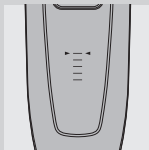
### RQ1090

- Оставшийся заряд аккумулятора отображается на дисплее в виде значения минут.

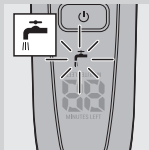


### RQ1060

- Оставшийся заряд аккумулятора отображается с помощью стрелок-указателей мигающих напротив соответствующего уровня зарядки



## Очистка бритвы



Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется очищать ее после каждого использования.

- В качестве напоминания о необходимости очистки бритвы на дисплее мигает символ водопроводного крана.

*Примечание. Внешний вид дисплеев моделей RQ1060 и RQ1050 отличается, но имеет ту же индикацию.*

## Замена бритвенного блока



Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенный блок раз в два года.

- В качестве напоминания необходимости замены бритвенного блока на дисплее мигает символ бритвенного блока (у всех типов), а при выключении бритвы звучит звуковой сигнал (только у RQ1090). Это происходит по окончании 7 успешных сеансов бритья для напоминания о необходимости замены бритвенного блока.

*Примечание. Внешний вид дисплеев моделей RQ1060 и RQ1050 отличается, но имеет ту же индикацию.*

## Блокировка колес

Во время поездок можно установить блокировку бритвы. Блокировка исключает случайное включение электробритвы.





## Установка блокировки

- 1 Для входа в режим установки блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения / выключения.
- ▶ На дисплее отобразится символ замка (для всех типов) и прозвучит звуковой сигнал (только у RQ1090), показывая, что блокировка установлена.

*Примечание. Внешний вид дисплеев моделей RQ1060 и RQ1050 отличается, но имеет ту же индикацию.*

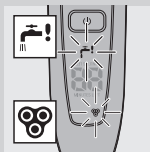
## Выключение блокировки

- 1 Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения / выключения.
- ▶ Начнет работать мотор, показывая, что блокировка снята.

Теперь бритва снова готова к эксплуатации.

*Примечание. При установке бритвы в подключенный к питанию Power Pod, блокировка автоматически снимается.*

## Блокировка бритвенных головок



- Если бритвенные головки заблокированы, на дисплее начнут мигать символ бритвенного блока и символ водопроводного крана с восклицательным знаком. В этом случае мотор не включается, так как бритвенные головки загрязнены или повреждены.

*Примечание. Внешний вид дисплеев моделей RQ1060 и RQ1050 отличается, но имеет ту же индикацию.*

- При этом необходимо очистить бритвенный блок или заменить его.

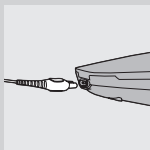
- На дисплее продолжают мигать символ бритвенного блока и символ водопроводного крана с восклицательным знаком, пока блокировка бритвенных головок не будет снята

## Зарядка

Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа. Полностью заряженный аккумулятор бритвы обеспечивает до 65 минут работы бритвы, что достаточно примерно для 21 сеанса бритья. Фактическое время бритья подсчитывается самой бритвой. Если у вас густая щетина, общее время бритья может быть менее 65. Время бритья может также различаться в различные периоды, в зависимости от способов бритья и модели бороды.

### Быстрая зарядка

После зарядки аккумулятора бритвы в течение 5 минут, энергии достаточно для одного сеанса бритья.



- 1** Вставьте маленький штекер в Power Pod.
- 2** Подключите адаптер к розетке электросети.
- 3** Потяните за верхнюю часть крышки (1) и снимите ее (2).
- 4** Сначала установите верхнюю часть бритвы в Power Pod (1), затем прижмите к Power Pod нижнюю часть (2).

*Примечание. Если защитный колпачок установлен на бритвенный блок, бритву невозможно установить в Power Pod.*

- ▶ Индикация дисплея показывает, что идет зарядка аккумулятора бритвы (см. главу “Дисплей”).

## Использование бритвы

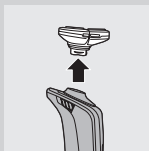
### Бритье



- 1** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
  - ▶ Дисплей подсвечивается в течение нескольких секунд.
- 2** Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая как прямые, так и круговые движения.
  - Наилучшие результаты бритья достигаются при сухой коже.
  - Для адаптации к бритвенной системе Philips вашей коже может потребоваться 2-3 недели.
- 3** Нажмите кнопку включения/выключения для выключения прибора.
  - ▶ На несколько секунд включается подсветка дисплея, затем отображается оставшийся заряд аккумулятора (только у RQ1090/RQ1060).

### Подравнивание

Триммер можно использовать для подравнивания усов и висков



- 1** Снимите бритвенный блок с бритвы.
- 2** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
  - ▶ Дисплей подсвечивается в течение нескольких секунд.
- 3** Чтобы выдвинуть триммер, сдвиньте вперед ползунок включения/выключения триммера.
- 4** Теперь можно начать подравнивание.
- 5** Сдвиньте ползунок триммера назад, чтобы убрать триммер.
- 6** Нажмите кнопку включения/выключения для выключения прибора.
  - ▶ На несколько секунд включается подсветка дисплея, затем отображается оставшийся заряд аккумулятора (только у RQ1090/RQ1060).
- 7** Вставьте выступ бритвенного блока в паз на верхней части бритвы (1). Затем надавите на бритвенный блок (2), чтобы присоединить его к бритве (должен прозвучать щелчок).

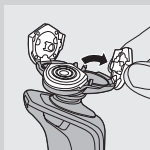
## Чистка и обслуживание

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

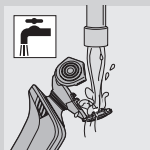
- Для достижения оптимальных результатов бритья очищайте бритву после каждого сеанса бритья.
- Наружную поверхность прибора можно очищать с помощью влажной ткани.
- Регулярная чистка обеспечивает лучшие результаты бритья.

### Очистка бритвы под струей воды



**1** Выключите бритву.

**2** Поочередно откройте три бритвенные головки.



**3** Промойте все три бритвенные головки и все три отсека для волос под струей горячей воды в течение 30 секунд.

Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

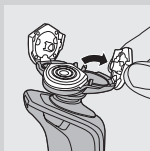
**4** Тщательно стряхните оставшуюся воду и оставьте бритвенные головки открытыми, чтобы бритвенный блок полностью высох.

Запрещается вытирать бритвенный блок полотенцем или салфеткой. Это может повредить бритвенные головки.

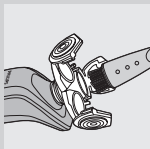


Для тщательной очистки включите бритву и погрузите бритвенный блок в горячую воду с небольшим количеством жидкого мыла на 30 секунд. Бритвенный блок также можно очистить небольшим количеством спирта.

## Очистка бритвенного блока с помощью прилагаемой щеточки



- 1** Выключите бритву.
- 2** Поочередно откройте три бритвенные головки.



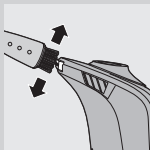
- 3** Очистите бритвенные головки и отсеки для волос с помощью прилагаемой щеточки.
- 4** Закройте бритвенные головки.

## Очистка триммера с помощью входящей в комплект щеточки

Очищайте триммер после каждого использования.



- 1** Выключите бритву.
- 2** Чтобы выдвинуть триммер, сдвиньте вперед ползунок включения/выключения триммера.



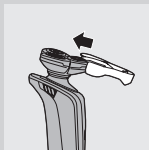
- 3** Очистите триммер стороной прилагаемой щеточки с короткой щетиной. Проводите щеточкой вдоль зубцов триммера.
- 4** Включите и снова выключите бритву и повторите шаг 3.
- 5** Сдвиньте ползунок триммера назад, чтобы убрать триммер.

*Совет. Для оптимальной работы прибора смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла каждые шесть месяцев.*

## Хранение

Существует два способа хранить бритву или брать ее с собой в поездку:

- установите бритву в Power Pod. Убедитесь, что защитный колпачок не надет на бритвенный блок.
- наденьте защитный колпачок на бритвенный блок для предотвращения повреждения бритвенных головок.



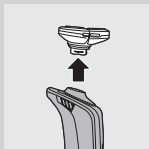
## Замена

При появлении символа бритвенного блока на дисплее замените бритвенный блок. При повреждении бритвенного блока замените его немедленно.

Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенный блок раз в два года.

Бритвенный блок можно заменить только бритвенным блоком того же типа RQ10 Philips **arcitec**.

**1** Снимите старый бритвенный блок с бритвы.



**2** Вставьте выступ нового бритвенного блока в паз на верхней части бритвы (1). Затем надавите на бритвенный блок (2), чтобы присоединить его к бритве (должен прозвучать щелчок).



### Заказ деталей

В продаже имеются следующие детали:

- Адаптер HQ8500
- Бритвенный блок RQ10 Philips Arcitec
- Чистящий спрей для бритвенных головок Philips Shaving Head Cleaning

### Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.
- Встроенный аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы бритвы и передачи ее для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать бритву в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

### Утилизация аккумулятора электробритвы

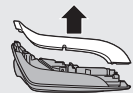
Перед утилизацией бритвы извлеките из него аккумуляторы. Убедитесь в полной разрядке аккумуляторов перед извлечением.

- 1** Снимите бритву с Power Pod.
- 2** Подождите, пока двигатель не остановится.
- 3** Снимите бритвенный блок с бритвы.

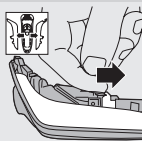




**4** Отвинтите 2 винта на задней панели бритвы.



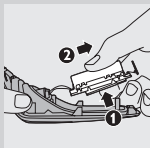
**5** Чтобы открыть бритву вставьте отвертку между передней и задней панелью.



**6** Снимите боковые панели.



**7** Отвинтите 3 винта внутри бритвы и снимите заднюю крышку.



**8** Вытащите провода из блока электродвигателя и извлеките аккумулятор.

Будьте осторожны - контактные полосы аккумулятора острые.

После извлечения аккумулятора нельзя устанавливать бритву в Power Pod, подключенный к электросети.

## Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Ограничение действия гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

## Часто задаваемые вопросы и ответы на них

### **1** Почему бритва стала брить хуже, чем раньше?

- Возможно, бритвы недостаточно очищена. Включите бритву и погрузите бритвенный блок в горячую воду с небольшим количеством жидкого мыла (см. главу "Очистка и уход").
- Бритвенные головки могут быть повреждены или изношены. Замените бритвенные головки (см. главу "Замена").

### **2** Почему при нажатии кнопки включения / выключения бритва не включается?

- Аккумулятор может быть разряжен. Зарядите аккумулятор (см. главу "Зарядка").
- Возможно, установлена блокировка. Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку

включения / выключения, чтобы снять блокировку.

- Бритвенный блок поврежден или изношен настолько, что мотор не может работать. В этом случае на дисплее начнут мигать символ бритвенного блока и символ водопроводного крана с восклицательным знаком. При этом необходимо очистить бритвенный блок или заменить его. Погрузите бритвенный блок в горячую воду с небольшим количеством жидкого мыла.
- Возможно, бритва слишком сильно нагрелась. В этом случае бритва не будет работать, а на дисплее будет мигать восклицательный знак. Как только температура бритвы понизится до необходимого уровня, ее снова можно включить.

### **3** Почему аккумулятор бритвы не полностью заряжен после зарядки в Power Pod?

- Возможно, бритва была установлена в Power Pod неправильно. Убедитесь, что вы надавили на бритву и она правильно встала на место.

## Uvod

Hvala, ker ste se odločili za nakup brivnika Philips. Preberite ta uporabniški priročnik, ki vsebuje informacije o izrednih funkcijah brivnika in nasvete za hitrejšo in prijetnejšo britje.

## Pomembno

Pred uporabo brivnika in nastavka Power Pod natančno preberite navodila. Uporabniški priročnik shranite za poznejšo uporabo.

## Nevarnost

- Pazite, da adapterja ne zmočite.

## Opozorilo

- Pri uporabi vroče vode bodite pazljivi. Vedno najprej preverite, ali ni morda voda prevroča, da si ne poparite rok.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj lahko pride do nevarne situacije.
- Brivnik in Power Pod nista namenjena, da bi ju uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z brivnikom ali nastavkom Power Pod.

## Pozor

- Brivnika, nastavka Power Pod ali adapterja ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Brivnik polnite in hranite pri temperaturah med 5 °C in 35 °C.
- Na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da na potovanjih zaščitite brivno glavo.



- Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.
- Uporabljajte samo priloženi adapter.
- Če je adapter poškodovan, ga lahko zamenjate le z originalnim adapterjem iste vrste, da se izognete nevarnosti.
- Nastavka Power Pod ne potaplajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo.



### Skladnost s standardi

- Brivnik izpolnjuje mednarodno sprejete varnostne predpise IEC in ga lahko varno čistite pod tekočo vodo.
- Ti aparati Philips ustrezajo vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z njimi ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

### Splošno

- Adapter omrežno napetost 100-240 V pretvori v varno nizko napetost, nižjo od 24 V.
- Raven hrupa:  $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

### Pregled (Sl. 4)

- A** Zaščitni pokrovček
- B** Brivna enota
- C** Rezilo
- D** Drсно stikalo za vklop/izklop rezila
- E** Brivnik (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F** Gumb za vklop/izklop brivnika
- G** Zaslon
- H** Power Pod
- I** Krtačka za čiščenje
- J** Adapter
- K** Manjši vtikač

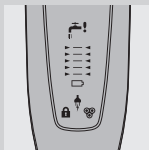
## Zaslon



Pred prvo uporabo brivnika z zaslona odstranite zaščitno folijo.

Trije tipi brivnikov (RQ1090, RQ1060 in RQ1050) imajo različne zaslone, ki so prikazani na spodnjih slikah.

- RQ1090



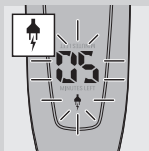
- RQ1060



- RQ1050

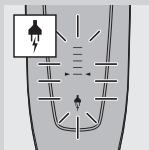
## Polnjenje

- Polnjenje traja približno 1 uro.
- Ko brivnik postavite v nastavek Power Pod, se zaslon po petih urah samodejno izklopi.

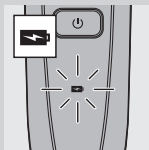


### RQ1090

- Ko se brivnik polni, utripata indikator minut in simbol vtikača.
- Število minut postopoma narašča, dokler brivnik ni popolnoma napolnjen.

**RQ1060**

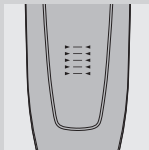
- Ko se brivnik polni, utripa simbol vtikača.
- Najprej utripajo puščice spodnje ravni polnjenja, nato puščice druge ravni polnjenja in tako naprej, dokler brivnik ni popolnoma napolnjen.

**RQ1050**

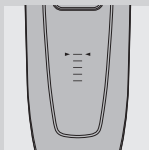
- Ko se brivnik polni, simbol baterije utripa modro.

**Baterija napolnjena****RQ1090**

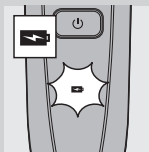
- Ko je baterija popolnoma napolnjena, so na zaslonu označene minute, simbol vtikača pa izgine z zaslona.

**RQ1060**

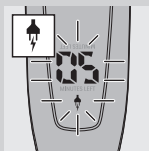
- Ko je baterija popolnoma napolnjena, vse puščice vseh ravni polnjenja svetijo modro, simbol vtikača pa izgine z zaslona.



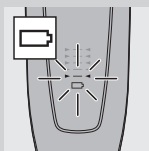
- Ko brivnik odstranite z nastavka Power Pod, puščice zgornje ravni polnjenja svetijo modro, kar označuje, da je baterija polna.

**RQ1050**

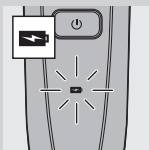
- Ko je baterija napolnjena, simbol baterije sveti modro.

**Baterija je skoraj prazna****RQ1090**

- Ko je baterija skoraj prazna (če se lahko brijete še pet minut ali manj), indikator minut in simbol vtikača začneta utripati.
- Ko je brivnik izklopljen, indikator minut in simbol vtikača še nekaj sekund utripata. Ko je število minut 0, zaslišite pisk.

**RQ1060**

- Ko je baterija skoraj prazna (če se lahko brijete še pet minut ali manj), simbol baterije utripa rdeče, puščice spodnje ravni polnjenja pa utripajo modro.
- Ko izklopite brivnik, simbol baterije in puščice spodnje ravni polnjenja še nekaj sekund utripajo.

**RQ1050**

- Ko je baterija skoraj prazna (če se lahko brijete še pet minut ali manj), simbol baterije utripa rdeče.
- Ko izklopite brivnik, simbol baterije nekaj sekund utripa.



## Preostala kapaciteta baterije

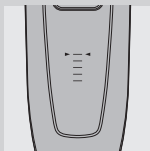
### RQ1090

- Število minut britja na zaslonu označuje preostalo kapaciteto baterije.



### RQ1060

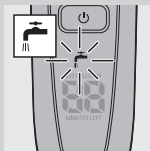
- Preostalo kapaciteto baterije označujejo utripajoče puščice določene ravni polnjenja



## Čiščenje brivnika

Da bi zagotovili optimalno delovanje brivnika, ga očistite po vsaki uporabi.

- Simbol pipe utripa in vas opominja, da očistite brivnik.

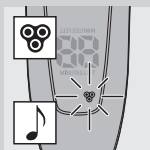


*Opomba: Zaslona tipov RQ1060 in RQ1050 se razlikujeta, vendar imata enake indikatorje.*

## Menjava brivne enote

Da bi zagotovili optimalno delovanje brivnika, brivno enoto zamenjajte vsaki dve leti.

- Ko je treba zamenjati brivno enoto, simbol brivne enote utripa (vsi tipi) in zaslišite pisk, ko izklopite brivnik (samo RQ1090). To se zgodi po sedmih zaporednih britjih in vas opozarja, da morate zamenjati brivno enoto.



*Opomba: Zaslona tipov RQ1060 in RQ1050 se razlikujeta, vendar imata enake indikatorje.*

## Potovalni zaklep

Preden se odpravite na pot, brivnik lahko zaklenete. Potovalni zaklep preprečuje, da bi brivnik pomotoma vklopili.

### Aktiviranje potovalnega zaklepa

- 1 Tri sekunde držite gumb za vklop/izklop, da bi aktivirali način potovalnega zaklepa.
  - ▶ Na zaslonu se pojavi simbol ključavnice (vsi tipi) in zaslišite pisk (samo RQ1090), kar označuje, da je potovalni zaklep aktiviran.

*Opomba: Zaslona tipov RQ1060 in RQ1050 se razlikujeta, vendar imata enake indikatorje.*

### Deaktiviranje potovalnega zaklepa

- 1 Za tri sekunde pritisnite gumb za vklop/izklop.
  - ▶ Motor začne delovati, kar označuje, da je potovalni zaklep deaktiviran.

Brivnik je ponovno pripravljen na uporabo.

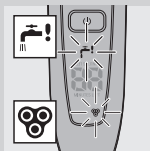
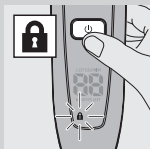
*Opomba: Ko brivnik postavite v vključeni nastavek Power Pod, se potovalni zaklep samodejno deaktivira.*

## Blokirane brivne glave

- Če so brivne glave blokirane, simbol brivne enote in simbol pipe začneta utripati. V tem primeru motor ne more delovati, ker so brivne glave umazane ali poškodovane.

*Opomba: Zaslona tipov RQ1060 in RQ1050 se razlikujeta, vendar imata enake indikatorje.*

- V tem primeru morate brivno enoto očistiti ali zamenjati.
- Simbol brivne enote in simbol pipe s klicajem utripata, dokler ne odblokirate brivnih glav.



## Polnjenje

Polnjenje traja približno 1 uro.

S popolnoma napolnjenim brivnikom se lahko brijete do 65 minut, kar zadostuje za približno 21 britij.

Brivnik izračuna dejanski čas britja. Če imate močno brado, bo čas britja lahko krajši od 65 minut. Lahko se razlikuje tudi glede na način britja in vrsto brade.

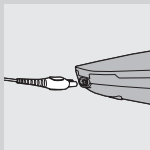
### Hitro polnjenje

Brivnik ima po petih minutah polnjenja dovolj energije za eno britje.

- 1** Manjši vtikač vstavite v Power Pod.
- 2** Vstavite adapter v omrežno vtičnico.
- 3** Pokrov povlecite pri vrhu (1) in odstranite (2).
- 4** Najprej zgornji del brivnika vstavite v Power Pod (1), nato pa spodnji del pritisnite v Power Pod (2).

*Opomba: Brivnika ne morete postaviti v Power Pod, če je na brivni enoti zaščitni pokrovček.*

- ▶ Zaslon označuje, da se brivnik polni (oglejte si poglavje "Zaslon").



## Uporaba brivnika

### Britje

- 1** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
- ▶ Zaslon zasveti za nekaj sekund.



**2** Brivne glave z ravnimi in krožnimi gibi premikajte po koži.

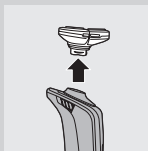
- Za boljši učinek se brijte vedno po suhi koži.
- Vaša koža bo morda potrebovala 2-3 tedne, da se bo navadila na Philipsov sistem britja.

**3** Za izklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.

- ▶ Zaslón nekaj sekund sveti in nato prikaže preostalo kapaciteto baterije (samo RQ1090/RQ1060).

## Striženje

Rezilo lahko uporabite za negovanje zalizcev in brkov.



**1** Brivno enoto odstranite z brivnika.

**2** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.

- ▶ Zaslón zasveti za nekaj sekund.

**3** Drsno stikalo rezila premaknite naprej, da odprete rezilo.

**4** Zdaj lahko začnete s striženjem.

**5** Drsno stikalo rezila premaknite nazaj, da rezilo pospravite.

**6** Za izklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.

- ▶ Zaslón nekaj sekund sveti in nato prikaže preostalo kapaciteto baterije (samo RQ1090/RQ1060).





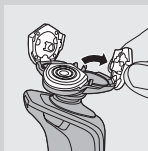
- 7** Zatič brivne enote vstavite v režo na zgornjem delu brivnika (1). Nato brivno enoto pritisnite navzdol (2), da jo pritrdite na brivnik ("klik").

## Čiščenje in vzdrževanje

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

- Pri uporabi vroče vode bodite pazljivi. Vedno najprej preverite, ali ni morda voda prevroča, da si ne poparite rok.
- Da bi zagotovili optimalno delovanje brivnika, ga očistite po vsaki uporabi.
- Zunanost brivnika lahko očistite z vlažno krpo.
- Redno čiščenje in vzdrževanje zagotavlja boljšo kakovost britja.

## Čiščenje brivne enote s tekočo vodo



- 1** Izklopite brivnik.
- 2** Vse tri brivne glave posamično povlecite in odprite.



- 3** Vse tri brivne glave in vse tri predelke za dlačice 30 sekund spirajte pod vročo tekočo vodo.

Pri uporabi vroče vode bodite pazljivi. Vedno najprej preverite, ali ni morda voda prevroča, da si ne poparite rok.

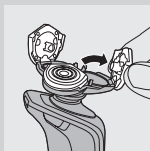


- 4 Previdno otresite vso odvečno vodo in brivne glave pustite odprte, da se brivna enota popolnoma posuši.

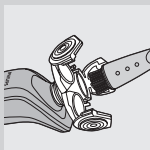
Brivne enote nikoli ne brišite z brisačo ali papirnatim robčkom, saj lahko s tem poškodujete brivne glave.

- ▶ Da bi brivnik temeljito očistili, ga izklopite in brivno enoto za 30 sekund potopite v vročo vodo z nekaj tekočega mila. Brivno enoto lahko očistite tudi z alkoholom.

### Čiščenje brivne enote s priloženo krtačko



- 1 Izklopite brivnik.
- 2 Vse tri brivne glave posamično povlecite in odprite.



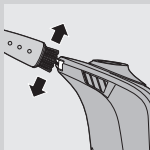
- 3 Brivne glave in predelke za dlačice očistite s priloženo krtačko.
- 4 Zaprite brivne glave.

### Čiščenje rezila s priloženo krtačko

Škarjasto rezilo po vsaki uporabi očistite.



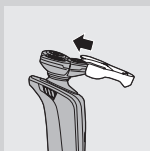
- 1 Izklopite brivnik.
- 2 Drсно stikalo rezila premaknite naprej, da odprete rezilo.



- 3** Rezilo očistite s stranjo priložene krtačke s krajšimi dlačicami. Krtačko pomikajte navzgor in navzdol ob zobcih rezila.
- 4** Vključite in izklopite brivnik ter ponovite korak 3.
- 5** Dršno stikalo rezila premaknite nazaj, da rezilo pospravite.

*Nasvet: Da bi zagotovili optimalno delovanje, zobce rezila vsakih šest mesecev namažite s kapljico olja za šivalne stroje.*

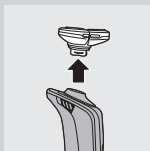
## Shranjevanje



Brivnik lahko shranite ali vzamete na potovanje na dva načina:

- Namestite ga na nastavek Power Pod. Pokrovček ne sme biti na brivni enoti.
- Pokrovček namestite na brivno enoto, da preprečite poškodovanje brivnih glav.

## Menjava



Brivno enoto zamenjajte, ko se na zaslonu pojavi simbol brivne enote. Poškodovano brivno enoto zamenjajte takoj.

Da bi zagotovili optimalno delovanje brivnika, brivno enoto zamenjajte vsaki dve leti.

Brivno enoto zamenjajte samo z originalno brivno enoto RQ10 Philips **arcitec**.

- 1** Brivno enoto odstranite z brivnika.



- 2** Zatič nove brivne enote vstavite v režo na zgornjem delu brivnika (1). Nato brivno enoto pritisnite navzdol (2), da jo pritrdite na brivnik ("klik").

### Naročanje delov

Na voljo so vam naslednji deli:

- Adapter HQ8500
- Brivna enota RQ10 Philips **arcitec**
- Čistilno razpršilo za brivne glave Philips HQ110

### Okolje



- Aparate po poteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih oddajte na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja.
- V brivnik vgrajena baterija za ponovno polnjenje vsebuje okolju škodljive snovi. Preden brivnik zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, baterijo odstranite. Baterijo oddajte na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterije težave, lahko brivnik odnesete na Philipsov pooblaščen servis. Osebe servisa bo baterijo odstranilo in zavrglo na okolju prijazen način.

### Odlaganje baterije brivnika

Baterijo odstranite samo, če boste brivnik zavrgli. Ko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

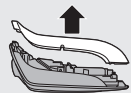
- 1** Brivnik odstranite z nastavka Power Pod.
- 2** Brivnik naj deluje, dokler se sam ne zaustavi.



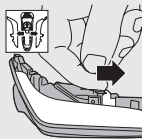


**3** Brivno enoto odstranite z brivnika.

**4** Odvijte vijaka na hrbtni strani brivnika.



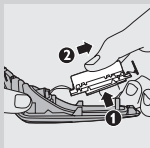
**5** Izvijač vstavite med sprednjo in hrbtno ploščo, da odprete brivnik.



**6** Odstranite stranski plošči.



**7** Odvijte tri vijake na notranji strani brivnika in odstranite hrbtni pokrov.



**8** Žice potegnite iz motorne enote in odstranite baterijo.

Previdno, baterijski kontakti so ostri.

Ko ste odstranili baterijo, brivnika ne postavljajte nazaj v vključeni nastavek Power Pod.

## Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu [www.philips.com](http://www.philips.com) oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

## Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

## Pogosto zastavljena vprašanja

### **1** Zakaj brivnik ne brije več tako dobro, kot je včasih?

- Brivnik mogoče ni ustrezno očiščen. Vključite brivnik in brivno enoto potopite v vročo vodo z nekaj tekočega mila (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
- Brivne glave so morda poškodovane ali obrabljene. Zamenjajte brivno enoto (oglejte si poglavje "Menjava").

### **2** Zakaj se brivnik ob pritisku gumba za vklop/izklop ne vklopi?

- Baterija je morda prazna. Ponovno napolnite baterijo (oglejte si poglavje "Polnjenje").
- Mogoče je aktiviran potovalni zaklep. Tri sekunde držite gumb za vklop/izklop, da deaktivirate potovalni zaklep.
- Brivna enota je tako zelo umazana ali poškodovana, da motor ne more delovati. V tem primeru utripata simbol brivne enote in simbol

pipe s klicajem. To pomeni, da morate brivno enoto očistiti ali zamenjati. Potopite jo v vročo vodo z nekaj tekočega mila.

- Temperatura brivnika je mogoče previsoka. V tem primeru brivnik ne deluje, klicaj na zaslonu pa utripa. Ko se temperatura brivnika zadosti zniža, ga lahko ponovno vklopite.

### **3 Zakaj brivnik ni popolnoma napolnjen, ko ga napolnim v nastavku Power Pod?**

- Brivnika mogoče niste pravilno postavili v nastavek Power Pod. Trdno ga pritisnite, da ga pritrdite na mesto.

## Uvod

Hvala što ste kupili ovaj Philips aparat za brijanje. Molimo vas pročitajte ovo uputstvo za rukovanje jer sadrži informacije o izvanrednim karakteristikama ovog aparata, kao i savete kako da učinite brijanje lakšim i prijatnijim.

## Važno

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za rukovanje pre nego što upotrebite aparat za brijanje i Power Pod. Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.

### Opasnost

- Pazite da se adapter ne pokvasi.

### Upozorenje

- Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.
- Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat za brijanje i Power Pod nisu namenjeni osobama (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom i Power Pod-om.

### Oprez

- Nemojte koristiti aparat, Power Pod ili adapter ako su oštećeni.
- Punite i odlažite aparat za brijanje na temperaturi između 5°C i 35°C.





- Uvek stavite zaštitni poklopac na aparat da biste zaštitili glave za brijanje kada putujete.
- Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučice za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Koristite samo adapter koji se nalazi u kompletu.
- Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- Nikada ne uranjajte Power Pod u vodu i nemojte ga prati pod česmom.

### Usklađenost sa standardima

- Ovaj aparat za brijanje je usklađen sa internacionalno priznatim IEC pravilnikom o bezbednosti i može bezbedno da se čisti pod mlazom vode.
- Ovi Philips aparati usklađeni su sa svim standardima koji se odnose na elektromagnetna polja (EMF). Ako se aparatima rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparati su bezbedni za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

### Opšte

- Adapter za napajanje pretvara 100 - 240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Jačina buke:  $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

### Pregled (Sl. 4)

- A** Zaštitni poklopac
- B** Jedinica za brijanje
- C** Trimer
- D** Dugme za uključivanje/isključivanje trimera
- E** Aparat za brijanje (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F** Dugme za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje
- G** Ekran

- H** Power Pod
- I** Četka za čišćenje
- J** Adapter
- K** Mali utikač

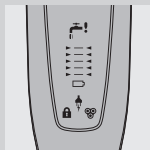
## Displej



Pre prve upotrebe aparata za brijanje, skinite zaštitnu foliju sa displeja.

Tri tipa aparata za brijanje (RQ1090, RQ1060 i RQ1050) imaju različite displeje koji su prikazani na slikama ispod.

- RQ1090



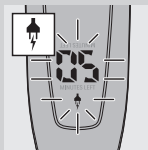
- RQ1060



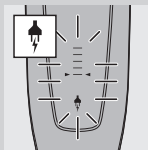
- RQ1050

## Punjenje

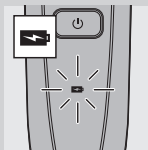
- Punjenje traje oko 1 sat.
- Kada stavljate aparat na Power Pod, displej se automatski isključuje posle približno 5 sati.

**RQ1090**

- Kada je aparat na punjenju, indikator minuta i simbol utikača svetle.
- Minuti za brijanje se povećavaju dok aparat nije u potpunosti napunjen.

**RQ1060**

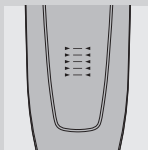
- Kada se aparat puni, simbol utikača svetli.
- Prvo svetle strelice na najnižem nivou napunjenosti, onda strelice na drugom nivou, i tako redom dok aparat nije u potpunosti napunjen.

**RQ1050**

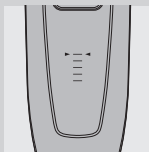
- Kada se aparat puni, simbol baterije svetli plavo.

**Puna baterija****RQ1090**

- Kada je baterija puna, na displeju se pojavljuje indikator minuta i simbol utikača nestaje sa displeja.

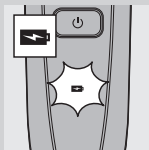
**RQ1060**

- Kada je baterija puna, sve strelice i svi indikatori nivoa napunjenosti neprekidno svetle plavo, a simbol utikača nestaje sa displeja.



- Kada aparat za brijanje skinete sa Power Pod-a, strelice najvišeg nivoa napunjenosti svetle plavo i pokazuju da je baterija puna.

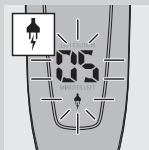
### RQ1050



- Kada je baterija puna, simbol baterije neprekidno svetli plavo.

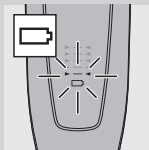
## Skoro prazna baterija

### RQ1090



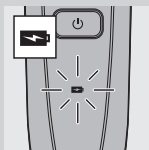
- Kada je baterija skoro prazna (kada je ostalo samo 5 ili manje minuta za brijanje), indikator minuta i simbol utikača počinju da svetle.
- Kada isključite aparat za brijanje, minuti za brijanje i simbol utikača nastavljaju da svetle još nekoliko sekundi. Kada više nema minuta, čuje se zvučni signal.

### RQ1060



- Kada je baterija skoro prazna (kada je ostalo samo 5 ili manje minuta za brijanje), simbol baterije svetli crveno i strelice donjeg nivoa napunjenosti svetle plavo.
- Kada isključite aparat za brijanje, simbol baterije i strelice donjeg nivoa napunjenosti nastavljaju da svetle nekoliko sekundi.



**RQ1050**

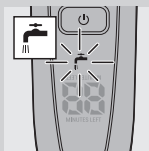
- Kada je baterija skoro prazna (kada je ostalo samo 5 ili manje minuta za brijanje), simbol baterije svetli crveno.
- Kada isključite aparat za brijanje, simbol baterije počinja da svetli nekoliko sekundi.

**Preostali kapacitet baterije****RQ1090**

- Preostali kapacitet baterije pokazuje broj minuta za brijanje prikazan na displeju.

**RQ1060**

- Preostali kapacitet baterije pokazuju strelice određenog nivoa napunjenosti koje svetle

**Čišćenje aparata za brijanje**

Za optimalne rezultate brijanja, savetujemo vam da očistite aparat za brijanje posle svake upotrebe.

- Simbol slavine svetli da vas podseti da očistite aparat za brijanje.

*Napomena: Displeji tipova RQ1060 i RQ1050 izgledaju različito, ali imaju iste indikatore.*

**Zamenite jединicu za brijanje**

Za najbolje rezultate brijanja, savetujemo vam da jединicu za brijanje menjate svake dve godine.



- Da bi vas podsetio da zamenite jединicu za brijanje, simbol jedinice za brijanje svetli (svi tipovi) i čuje se zvučni signal kada isključujete aparat (samo tip RQ1090). Ovo se dešava posle 7 uzastopnih brijanja i podseća vas da zamenite jединicu za brijanje.

*Napomena: Displeji tipova RQ1060 i RQ1050 izgledaju različito, ali imaju iste indikatore.*

## Zaključavanje za vreme putovanja

Možete zaključati aparat za brijanje kada putujete. Zaključavanje za vreme putovanja sprečava mogućnost slučajnog uključivanja aparata.

### Aktivacija zaključavanja za vreme putovanja



- 1** Držite dugme za uključivanje/isključivanje pritisnutim 3 sekunde da biste postavili režim zaključavanja za vreme putovanja.
- ▶ Simbol brave se pojavljuje na displeju (svi tipovi) i čuje se zvučni signal (samo tip RQ1090) koji označava da je zaključavanje za vreme putovanja aktivirano.

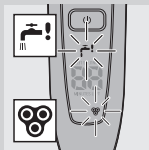
*Napomena: Displeji tipova RQ1060 i RQ1050 izgledaju različito, ali imaju iste indikatore.*

### Deaktivacija zaključavanja za vreme putovanja

- 1** Dugme za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.
- ▶ Motor počinje da radi i pokazuje da je zaključavanje za vreme putovanja deaktivirano. Aparat je ponovo spreman za upotrebu.

*Napomena: Kada stavljate aparat u uključeni Power Pod, zaključavanje za vreme putovanja se automatski deaktivira.*

### **Blokirane glave za brijanje**



- Ako su glave za brijanje blokirane, simbol jedinice za brijanje i simbol slavine sa znakom uzvika svetle. U ovom slučaju, motor ne može da radi jer su glave za brijanje zaprljane ili oštećene.

*Napomena: Displeji tipova RQ1060 i RQ1050 izgledaju različito, ali imaju iste indikatore.*

- Kada se to desi, treba da očistite jedinicu za brijanje ili da je zamenite.
- Simbol jedinice za brijanje i simbol slavine sa znakom uzvika nastavljaju da svetle dok ne odblokirate glave za brijanje.

### **Punjenje**

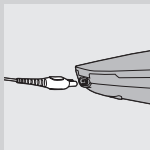
Punjenje traje oko 1 sat.

Potpuno napunjen aparat za brijanje ima vreme brijanja od oko 65 minuta, što je dovoljno za približno 21 brijanje.

Stvarno vreme brijanja računa aparat. Ako imate gustu bradu, vreme brijanja može biti manje od 65 minuta. Vreme brijanja takođe može vremenom varirati u zavisnosti od načina brijanja i tipa brade.

### **Brzo punjenje**

Pošto se aparat punio 5 minuta, ima dovoljno energije za jedno brijanje.



**1** Stavite mali utikač u Power Pod.

**2** Uključite adapter u utičnicu.



**3** Povucite vrh poklopca (1) i skinite ga (2).



**4** Prvo stavite vrh aparata za brijanje na Power Pod (1), a onda stavite donji deo na Power Pod (2).

*Napomena: Aparat za brijanje se ne može staviti na Power Pod kada je zaštitni poklopac na jedinici za brijanje.*

► Displej pokazuje da se aparat puni (videti poglavlje "Displej").

## Upotreba aparata za brijanje

### Brijanje

**1** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.

► Ekran je osvetljen nekoliko sekundi.

**2** Pravolinijskim i kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože.

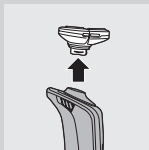
- Najbolji rezultati postižu se kod brijanja suvog lica.
- Vašoj koži će možda trebati 2 do 3 sedmice da se navikne na Philips sistem brijanja.



- 3** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat.
- ▶ Displej zasvetli nekoliko sekundi i prikazuje preostali kapacitet baterije (samo tip RQ1090/RQ1060).

## Podrezivanje

Možete da koristite trimmer za podrezivanje zulufa i brkova.



- 1** Povucite jedinicu za brijanje sa aparata.

- 2** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.

- ▶ Ekran je osvetljen nekoliko sekundi.



- 3** Gurnite klizač trimera napred da izbacite trimmer.

- 4** Sada možete početi sa podrezivanjem.

- 5** Gurnite klizač trimera nazad da uvučete trimmer.

- 6** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat.

- ▶ Displej zasvetli nekoliko sekundi i prikazuje preostali kapacitet baterije (samo tip RQ1090/RQ1060).



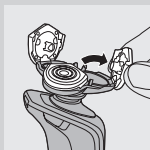
- 7** Ubacite ušicu jedinice za brijanje u prorez na vrhu aparata za brijanje (1). Onda pritisnite jedinicu za brijanje ka dole (2) da biste je pričvrstili za aparat ("klik").

## Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučice za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

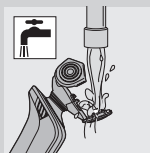
- Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.
- Za najbolje rezultate brijanja, očistite aparat posle svakog brijanja.
- Spoljašnji deo aparata možete čistiti vlažnom krpom.
- Redovno čišćenje garantuje bolje rezultate brijanja.

**Čišćenje jedinice za brijanje pod mlazom vode.**



**1** Isključite aparat za brijanje.

**2** Povlačenjem otvorite tri glave za brijanje jednu po jednu.



**3** 30 sekundi ispirajte sve tri glave za brijanje i sve tri komore za dlačice pod mlazom vruće vode.

Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.

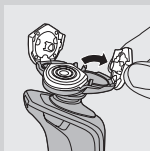
**4** Pažljivo otresite višak vode i ostavite glave za brijanje otvorenim da se jedinica za brijanje potpuno osuši.

Nikad nemojte da brišete jedinicu za brijanje peškirom ili papirnim ubrusom, jer to može da ošteti glave za brijanje.

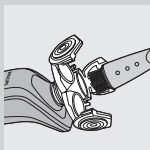


- ▶ Za temeljno čišćenje, uključite aparat i 30 sekundi držite jedinicu za brijanje uronjenu u vruću vodu sa tečnim sapunom. Takođe možete očistiti jedinicu za brijanje alkoholom.

### Čišćenje jedinice za brijanje četkom iz kompleta



- 1 Isključite aparat za brijanje.
- 2 Povlačenjem otvorite tri glave za brijanje jednu po jednu.



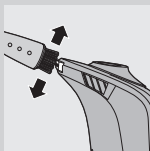
- 3 Očistite glave za brijanje i komore za dlačice četkom iz kompleta.
- 4 Zatvorite glave za brijanje.

### Čišćenje trimera četkom iz kompleta

Trimer čistite nakon svake upotrebe.



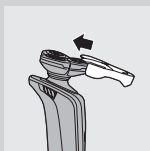
- 1 Isključite aparat za brijanje.
- 2 Gurnite klizač trimera napred da izbacite trimer.



- 3** Očistite trimer stranom četke sa kratkim vlaknima. Povlačite četku gore i dole niz zupce trimera.
- 4** Uključite i isključite aparat i ponovite korak 3.
- 5** Gurnite klizač trimera nazad da uvučete trimer.

*Savet: Za najbolje rezultate, podmažite zupce trimera jednom kapi ulja za šivaću mašinu svakih 6 meseci.*

## Odlaganje



Postoje dva načina da odložite aparat za brijanje ili da ga ponese sa sobom kada putujete:

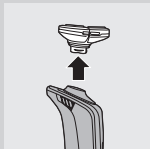
- stavite aparat na Power Pod. Postarajte se da zaštitni poklopac ne bude na jedinici za brijanje.
- stavite zaštitni poklopac na jedinicu za brijanje da sprečite oštećenja na glavama za brijanje.

## Zamena delova

Zamenite jedinicu za brijanje kad se simbol jedinice za brijanje pojavi na displeju. Odmah zamenite oštećenu jedinicu za brijanje.

Za najbolje rezultate brijanja, savetujemo vam da jedinicu za brijanje menjate svake dve godine.

Jedinicu za brijanje menjajte samo originalnom RQ10 Philips **arcitec** jedinicom za brijanje.



- 1** Povucite staru jedinicu za brijanje sa aparata.





- 2** Ubacite ušicu jedinice za brijanje u prorez na vrhu aparata za brijanje (1). Onda pritisnite jedinicu za brijanje ka dole (2) da biste je pričvrstili za aparat (“klik”).

### Delovi koji se mogu naručiti

Na raspolaganju su sledeći dodaci:

- HQ8500 adapter
- RQ10 Philips **arcitec** jedinica za brijanje
- Sprej za čišćenje glava za brijanje HQ110 Philips

### Zaštita okoline



- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.
- Ugrađena punjiva baterija sadrži supstance koje mogu da zagađe okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat ili ga predate na službenom odlagalištu. Baterije odložite na službenom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osooblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagađuje okolinu.

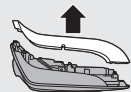
### Odlaganje baterije aparata za brijanje

Bateriju uklanjajte samo pre odlaganja uređaja na otpad. Pazite da baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

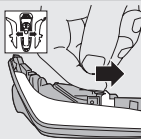
- 1** Skinite aparat sa Power Pod-a.
- 2** Ostavite aparat da radi dok se sam ne zaustavi.
- 3** Povucite jedinicu za brijanje sa aparata.



**4** Odvrite dva zavrtnja sa zadnje strane aparata.



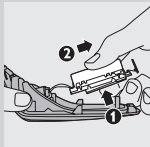
**5** Stavite odvijač između prednje i zadnje ploče i otvorite aparat.



**6** Uklonite bočne ploče.



**7** Odvrite 3 zavrtnja sa unutrašnje strane aparata i uklonite poklopac sa zadnje strane.



**8** Izvucite žice iz motorne jedinice i izvadite bateriju.

Budite oprezni, strane baterije su vrlo oštre.

Nemojte stavljati aparat nazad na uključeni Power Pod pošto ste izvadili bateriju.

## Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi **www.philips.com** ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona možete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.

## Najčešća pitanja

### 1 Zašto aparat ne brije dobro kao nekada?

- Aparat možda nije očišćen na odgovarajući način. Uključite aparat i uronite jedinicu za brijanje u vruću vodu sa tečnim sapunom (videti poglavlje "Čišćenje i održavanje").
- Glave za brijanje su možda oštećene ili istrošene. Zamenite jedinicu za brijanje (pogledajte poglavlje "Zamena delova").

### 2 Zašto se aparat ne uključuje kada pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje?

- Baterija je možda prazna. Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Punjenje").
- Zaključavanje za vreme putovanja je možda aktivirano. Držite dugme za uključivanje/isključivanje pritisnutim 3 sekunde da biste deaktivirali zaključavanje za vreme putovanja.
- Jedinica za brijanje je zaprljana ili oštećena do te mere da motor ne može da radi. U tom slučaju,

simbol jedinice za brijanje, simbol slavine i znak uzvika svetle. Kada se to desi, morate da očistite jedinicu za brijanje ili da je zamenite. Uronite jedinicu za brijanje u vruću vodu sa tečnim sapunom.

- Temperatura aparata je možda previsoka. U tom slučaju, aparat ne radi i znak uzvika na displeju svetli. Čim temperatura aparata dovoljno spadne, ponovo možete uključiti aparat.

### **3** Zašto aparat nije potpuno napunjen posle punjenja na Power Pod-u?

- Možda aparat niste dobro stavili na Power Pod. Pritisnite aparat dok dobro ne legne na svoje mesto.